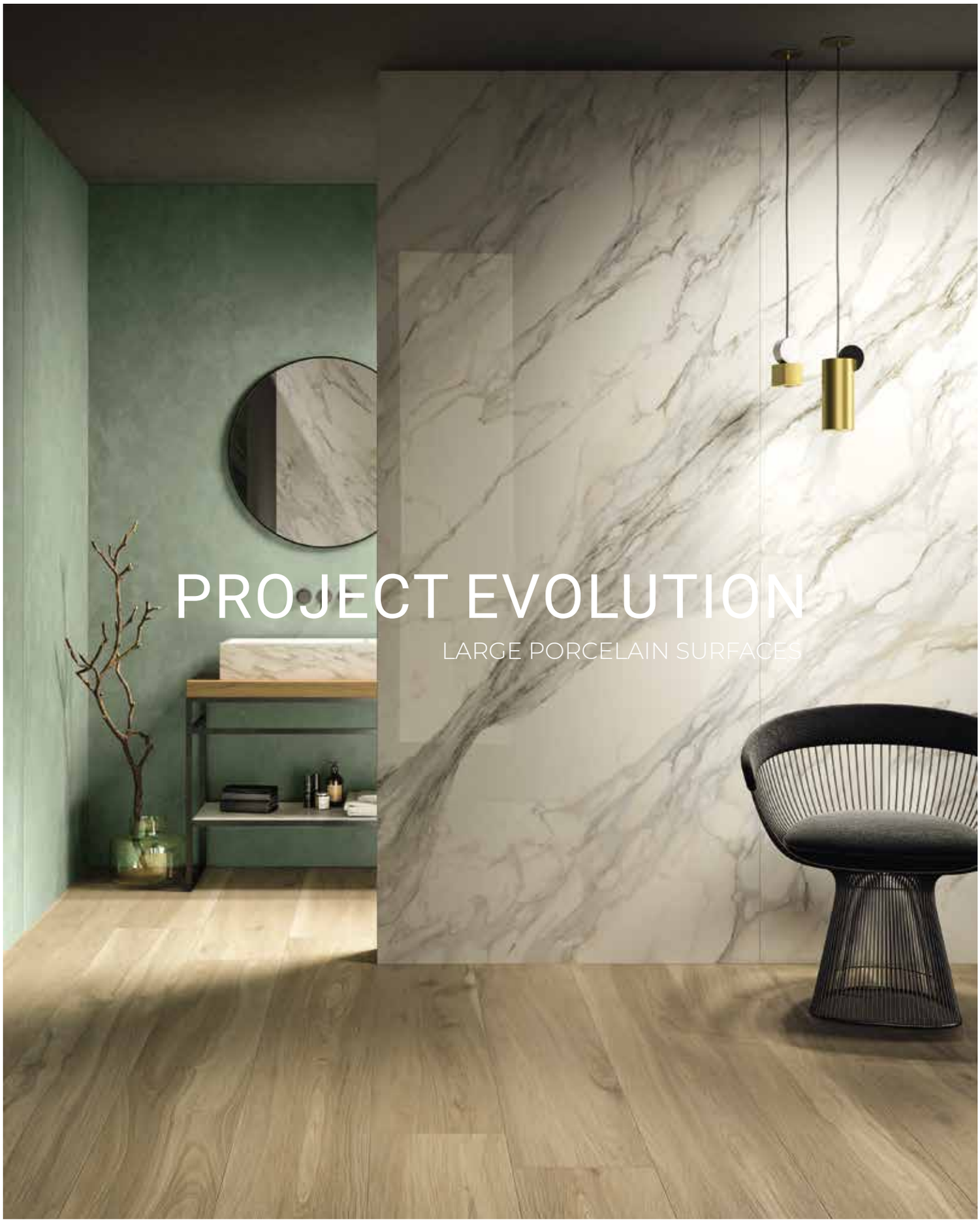


PROJECT EVOLUTION

LARGE PORCELAIN SURFACES

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

TROPICAL
TILE & MARBLE

PROJECT EVOLUTION

LARGE PORCELAIN SURFACES

INDICE
index

LARGE PORCELAIN SURFACES

2
UN SISTEMA COMPLETO
DI GRANDI LASTRE
A complete system
of extra large slabs.

6
ISPIRAZIONI E SUPERFICI
Inspiration and surfaces.

8
FORMATI E COLORI
Sizes and colours

10
APPLICAZIONI E VANTAGGI
Applications and advantages

22
OLOS
BY CERAMICHE ·CÆSAR·

26
SINERGIA DI GAMMA
Specific solutions

59
GAMMA
Range

82
NOTE TECNICHE
Technical information

CERAMICHE
·CÆSAR·
LA CULTURA DELLA MATERIA

TROPICAL
TILE & MARBLE

UN SISTEMA COMPLETO DI *grandi lastre*.

A complete system
of extra large slabs.

Un système complet
de grandes dalles.

Ein komplettes system
großer platten.

комплексная система
больших плит

TROPICAL TILE & MARBLE

RISPOSTE SPECIFICHE PER OGNI ESIGENZA.

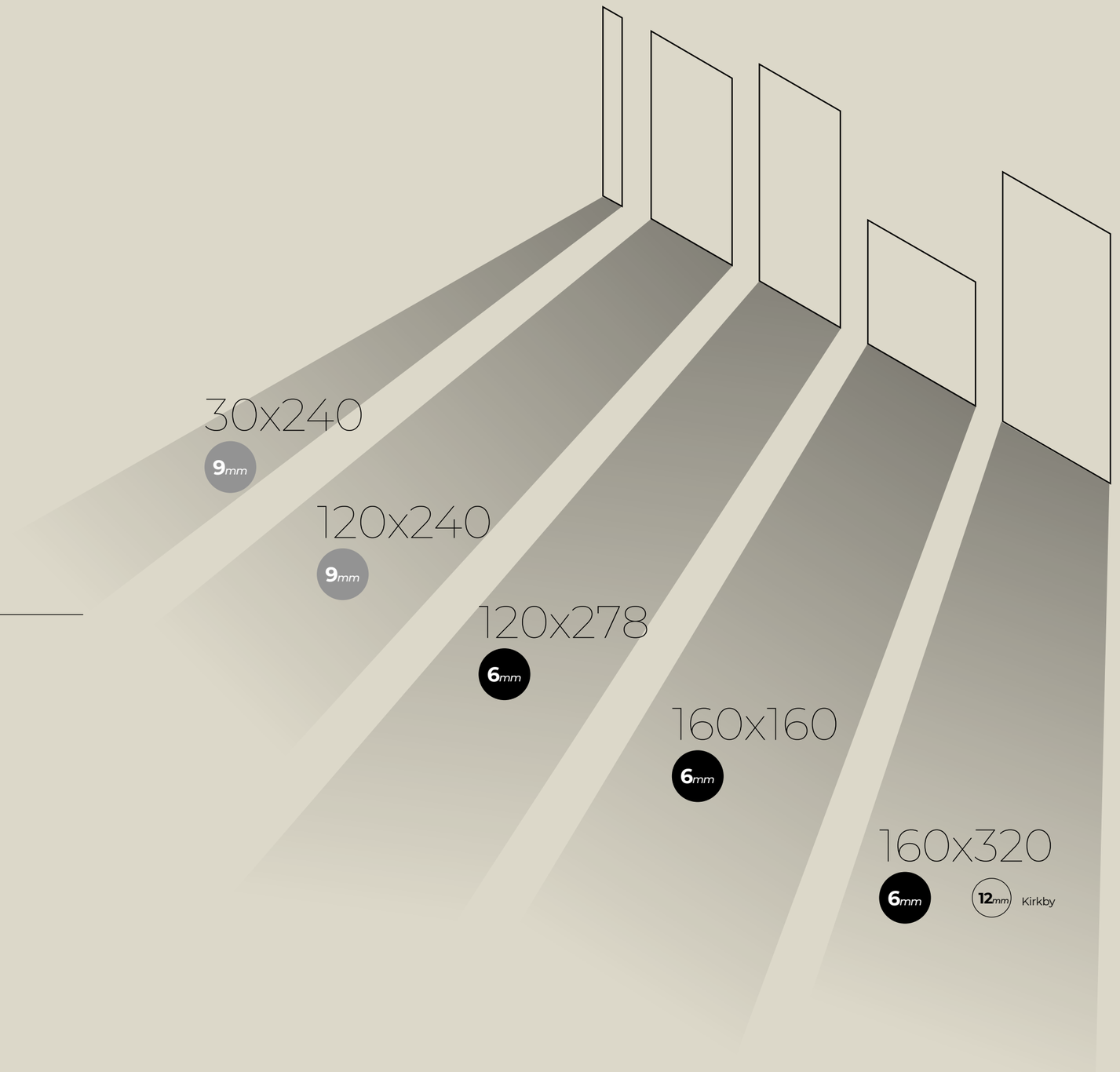
5 formati, 2 spessori e 3 superfici.

Specific answers to any need.
5 sizes, 2 thickness options and 3 finishes.

Des réponses spécifiques à chaque exigence.
5 formats, 2 épaisseurs et 3 finitions.

Spezifische Lösungen für jeden Bedarf.
5 Formate, 2 Stärken und 3 Oberflächen.

Конкретные ответы на любые необходимости.
5 форматов, 2 толщины и 3 поверхностей.



ISPIRAZIONI
e superfici.

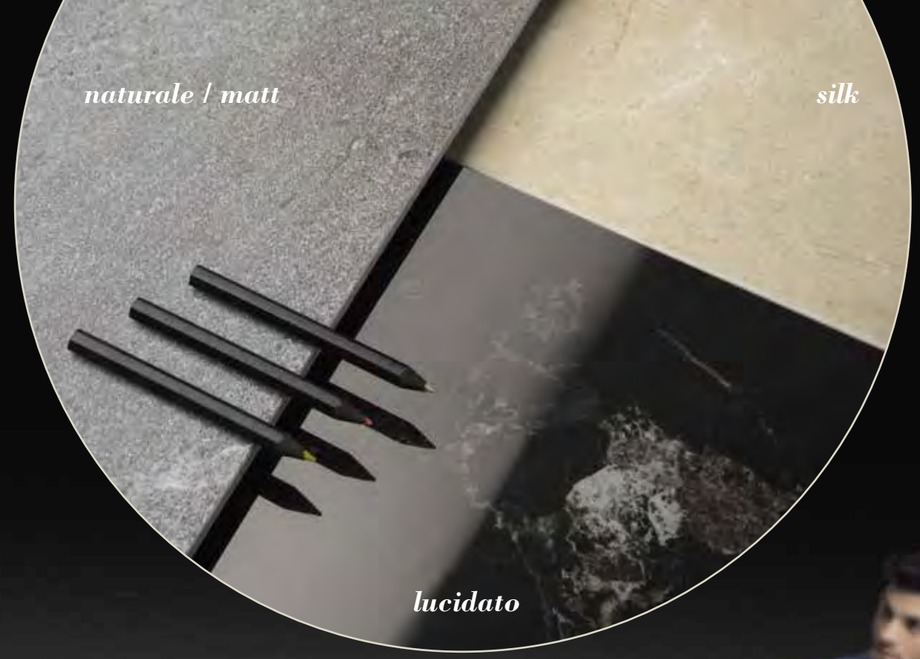
LE LASTRE PROJECT EVOLUTION NASCONO DA UN'ATTENTA RICERCA STILISTICA E DA UNA RAFFINATA SCELTA DI DESIGN. QUESTO CONNUBIO GENERA UNA GAMMA CHE SPAZIA DAL MARMO, AL LEGNO, ALLA PIETRA, DAL CEMENTO FINO AL DESIGN ORIGINALE DELLA CERAMICA, ESPRESSO NEL CONTENITORE ARCHIPROJECT. A COMPLETARE LA PROPOSTA DI CAESAR CI SONO TRE FINITURE DI SUPERFICIE, CHE VALORIZZANO AL MASSIMO CIASCUNO DEI LOOK E SONO SPECIFICAMENTE PENSATE PER LE DIVERSE APPLICAZIONI DELLE LASTRE.

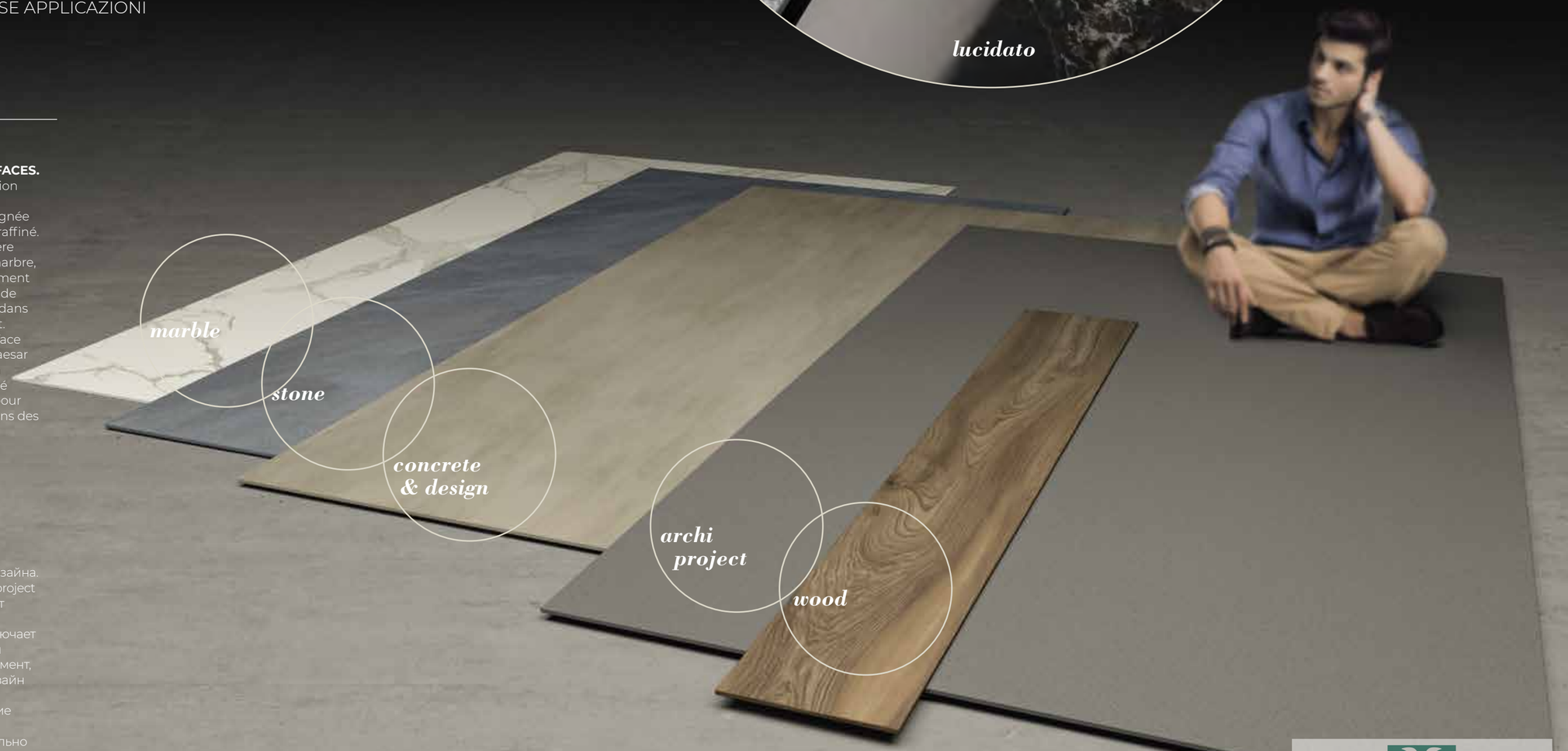
INSPIRATION AND SURFACES.
Project Evolution slabs are the outcome of careful research on style and of refined choices in terms of design. This blend has led to the creation of a range, which includes marble, wood, stone and concrete effects, as well as the original ceramic design of Archiproject.
Caesar's solutions are completed by three surface finishes, which bring out the best of each look and are especially designed for the many intended uses of the slabs.

INSPIRATIONS ET SURFACES.
Les dalles Project Evolution sont le résultat d'une recherche stylistique soignée et d'un choix de design raffiné. Cette combinaison génère une gamme allant du marbre, au bois, à la pierre, du ciment jusqu'au design original de la céramique exprimée, dans la collection Archiproject.
Les trois finitions de surface qui complètent l'offre Caesar valorisent à la perfection chaque look. Elles ont été spécialement conçues pour les différentes applications des dalles.

INSPIRATIONSQUELLEN UND OBERFLÄCHEN.
Die Project Evolution-Platten basieren auf einer sorgfältigen Stilforschung und einem ausgesuchten Design. Daraus ist ein Sortiment entstanden, das Marmor, Holz, Naturstein und Zement bis hin zum ursprünglichen Design der Keramik aus der Linie Archiproject umfasst.
Komplettiert wird das Angebot von Caesar durch drei Oberflächenausführungen, die jede Optik entsprechend unterstreichen und eigens auf die verschiedenen Einsatzbereiche der Platten ausgelegt sind.

ВДОХНОВЕНИЕ И ПОВЕРХНОСТИ.
Плиты Project Evolution появились на свет в результате тщательных исследований стиля и изысканного выбора дизайна. В рамках проекта Archiproject это сочетание позволяет создать такую линейку продукции, которая включает в себя как мрамор, так и дерево и камень, как цемент, так и оригинальный дизайн керамики.
Дополняют предложение Caesar три отделки поверхностей, максимально повышающие ценность каждого изделия, специально предназначенные для разнообразных применений плит.





formati e colori

SIZES AND COLOURS _ FORMATS ET COULEURS _ FARBEN UND FORMATE _ ФОРМАТЫ И ЦВЕТА

	ANIMA EVER						ANIMA		
	INVISIBLE LIGHT	LUXURY ARABESQUE	APUAN GOLD	SUPREME WHITE	SAGE GREEN	ROYAL ONYX	STATUARIO VENATO	CALACATTA ORO	MARFIL
6mm									
160x320 cm 63"x126"	❖		❖				▲❖	▲❖	▲❖
160x160 cm 63"x63"							▲❖	▲❖	▲❖
119,5x278 cm 47 1/16"x109 29/64"	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
9mm									
119,5x239 cm 47 1/16"x94 1/8"							▲	▲	
30x239 cm 11 13/16"x94 1/8"									

	ANIMA SELECT			PORTRAITS			BUILT			JOIN	
	BIANCO ARABESCO	BIANCO ALPINO	NERO ATLANTE	FARO	KIRKBY	COMBLANCHIEN	YARD	DAM	PATH	GLARE	WING
6mm											
160x320 cm 63"x126"	▲❖	▲❖	▲❖	●	●		●				
160x160 cm 63"x63"	▲❖	▲❖	▲❖	●	●		●				
119,5x278 cm 47 1/16"x109 29/64"	▲	▲	▲	●	●	●	●	●	●	●	●
9mm											
119,5x239 cm 47 1/16"x94 1/8"	▲	▲		●	●						
30x239 cm 11 13/16"x94 1/8"											

	JOIN	ONE	TRACE	RELATE					TINTE UNITE
	LEVITY	CEMENT	MINT	BLIZZARD	MINE	REEF	MOSS	BLAZE	PURE WHITE
6mm									
160x320 cm 63"x126"			●						●
160x160 cm 63"x63"			●						●
119,5x278 cm 47 1/16"x109 29/64"	●		●	●	●	●	●	●	
9mm									
119,5x239 cm 47 1/16"x94 1/8"		●	●						
30x239 cm 11 13/16"x94 1/8"									

	BE MORE			HIKE	
	WHITE	CHILL	HAZE	NUANCE	LODGE
6mm					
160x320 cm 63"x126"	●	●	●		
160x160 cm 63"x63"	●	●	●		
119,5x278 cm 47 1/16"x109 29/64"					
9mm					
119,5x239 cm 47 1/16"x94 1/8"					
30x239 cm 11 13/16"x94 1/8"				●	●

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Lucidato ❖ Silk

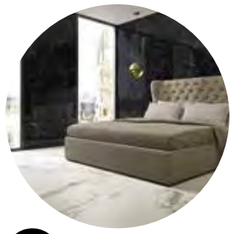
TROPICAL TILE & MARBLE

120x278

6mm

applicazioni

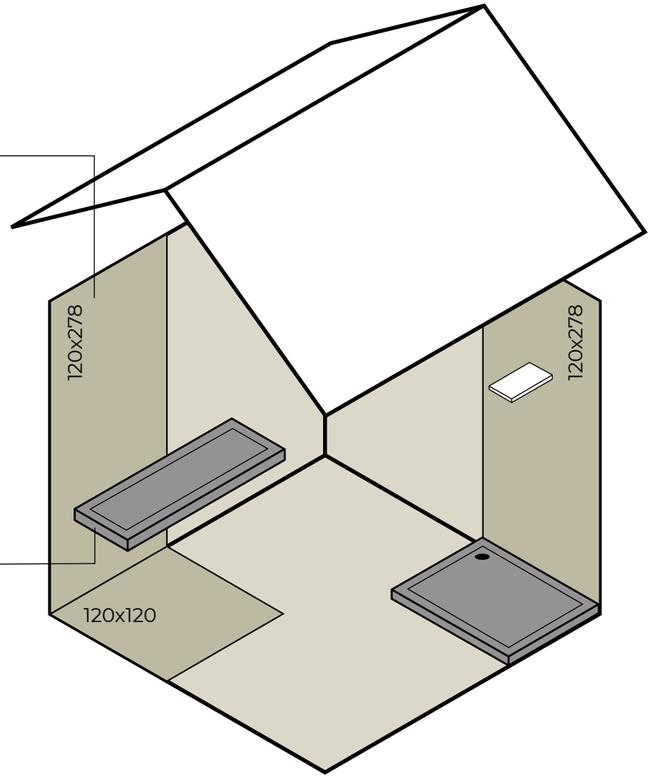
APPLICATION _ APPLICATIONS _ ANWENDUNGEN_ ПРИМЕНЕНИЕ



WALL

RIVESTIMENTI INTERNI
A TUTTA PARETE.

Full wall coverage.
Revêtements pleine hauteur d'intérieur.
Ganzflächige Innenwandverkleidungen.
Внутренняя облицовка целых стен.





DESIGN

ARREDO E INTERIOR
DESIGN.

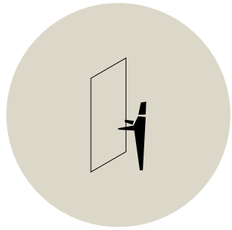
Furniture and interior design.
Décoration et design d'intérieur.
Einrichtungselemente und Innendesign.
Предметы и дизайн интерьеров.

OLOS
BY CERAMICHE ·CÆSAR·

PAG. 22-25

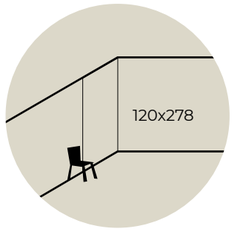
vantaggi

ADVANTAGES _ AVANTAGES _ VORTEILE _ ПРЕИМУЩЕСТВА



MANEGGEVOLE.

Easy to handle.
Maniable.
Handlich.
Практичная



RIVESTE PARETI
A TUTTA ALTEZZA.

Suitable for full wall coverage.
Permet le revêtement de murs pleine hauteur.
Verkleidet Wände über die gesamte Höhe.
Облицовывает стены по всей высоте.



TRASPORTABILE.

Easy to transport.
Transportable.
Einfacher Transport.
Удобная в перевозке.



PESO RIDOTTO,
GRAZIE ALLO
SPESSORE DI 6 mm.

Low weight, thanks to the 6 mm thickness.
Poids réduit grâce à une épaisseur de 6 mm.
Dank der Stärke von 6 mm geringes Gewicht.
Небольшой вес благодаря толщине в 6 мм.

TROPICAL TILE & MARBLE

6mm

120x278 cm

47 1/16”x109 7/16”

colori

COLORS _ COULEURS _ FARBEN _ ЦВЕТОВ

ANIMA EVER

INVISIBLE LIGHT ▲



LUXURY ARABESQUE ▲

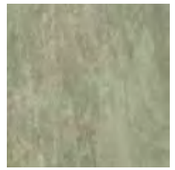


APUAN GOLD ▲



SUPREME WHITE ▲

SAGE GREEN ▲



ROYAL ONYX ▲

ANIMA

STATUARIO VENATO ▲



CALACATTA ORO ▲



MARFIL ▲



ANIMA SELECT

BIANCO ARABESCO ▲



NERO ATLANTE ▲



BIANCO ALPINO ▲

PORTRAITS

FARO ●



KIRKBY ●



COMBLANCHIEN ●



BUILT

PATH ●



YARD ●



DAM ●



JOIN

GLARE ●



WING ●



LEVITY ●



TRACE

MINT ●



RELATE

BLIZZARD ●



MINE ●



RELATE

REEF ●



MOSS ●



BLAZE ●



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Lucidato ❖ Silk

Relate

Floor 120x120 Relate Mine

Wall 120x278 Relate Blizzard



TROPICAL TILE & MARBLE

160x160

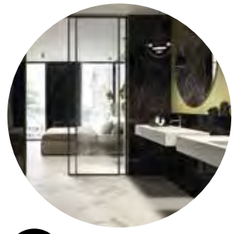
6mm

160x320

6mm 12mm Kirkby

applicazioni

APPLICATION _ APPLICATIONS _ ANWENDUNGEN_ ПРИМЕНЕНИЕ





WALL

RIVESTIMENTI DI GRANDI AMBIENTI INTERNI.

Walls of large interior spaces
Revêtements de grands espaces intérieurs.
Wandverkleidungen großer Innenbereiche.
Облицовка больших интерьеров.

FLOOR

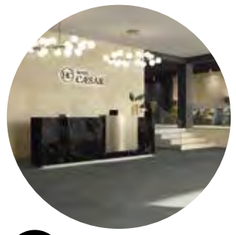
POSE SU PAVIMENTI PREESISTENTI.
(ristrutturazioni).

Installation on existing floors (renovation).
Poses sur des sols préexistants (restructurations).
Verlegung auf vorhandenen Bodenbelägen (Renovierungen).
Укладка на уже существующие полы (реконструкция).

CLAD DING

RIVESTIMENTI ESTERNI.
(finitura panelli accoppiati).

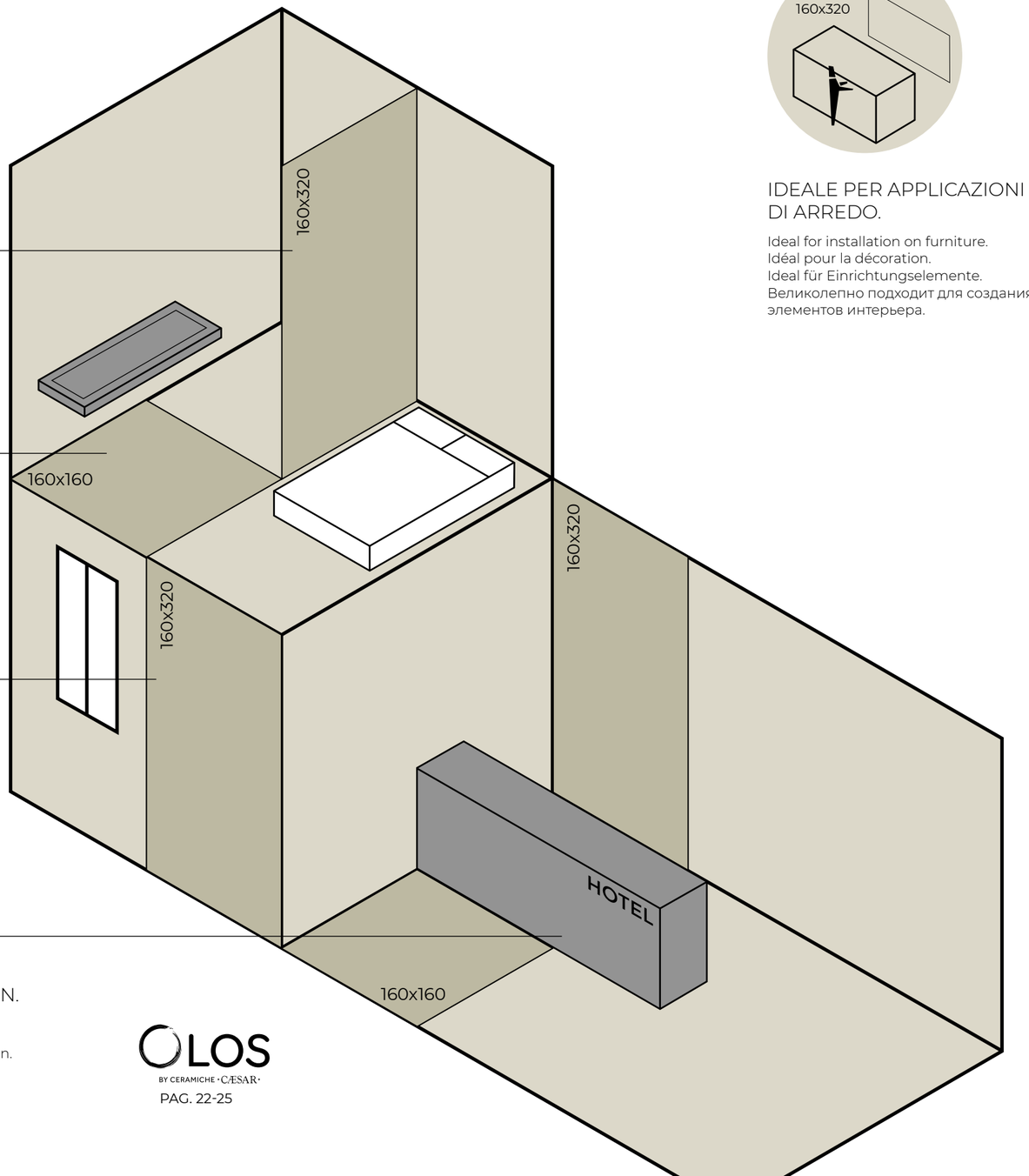
Exterior walls
(also installed on underlying slabs).
Revêtements d'extérieur
(y compris la finition de panneaux stratifiés).
Außenwandverkleidungen
(auch in der Ausführung mit kombinierten Paneelen).
Наружная облицовка
(также отделка совмещенных панелей).



DESIGN

ARREDO E INTERIOR DESIGN.

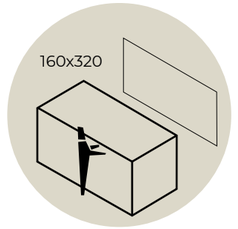
Furniture and interior design.
Décoration et design d'intérieur.
Einrichtungselemente und Innendesign.
Предметы и дизайн интерьеров.



OLOS
BY CERAMICHE · CÆSAR ·
PAG. 22-25

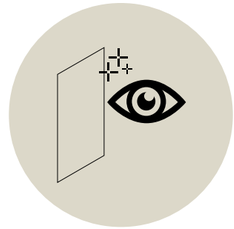
vantaggi

ADVANTAGES _ AVANTAGES _ VORTEILE _ ПРЕИМУЩЕСТВА



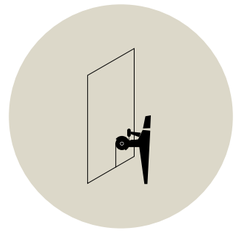
IDEALE PER APPLICAZIONI DI ARREDO.

Ideal for installation on furniture.
Idéal pour la décoration.
Ideal für Einrichtungselemente.
Великолепно подходит для создания элементов интерьера.



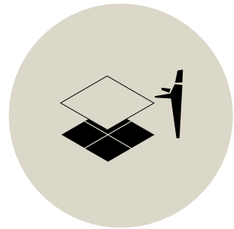
ESTETICA DI ALTO LIVELLO.

Top level aesthetics.
Design de haut niveau.
Niveauvolle Ästhetik.
Эстетика высокого уровня.



LAVORABILE (fori, tagli, ecc.)

Easy to process (holes, cuts, etc.).
Facile à travailler (trous, découpes, etc.).
Bearbeitbar (Bohrungen, Schnitte etc.).
Обрабатываемость (отверстия, срезы и т.д.).



INDICATO PER RISTRUTTURAZIONE DI PAVIMENTAZIONI PREESISTENTI.

Recommended for renovating existing floors.
Indiqué pour la rénovation de sols préexistants.
Ideal zur Renovierung vorhandener Bodenbeläge.
Рекомендуется для реконструкции уже существующих полов.

TROPICAL
TILE & MARBLE

6mm 160x320 cm
63”x126”

6mm 160x160 cm
63”x63”

colori

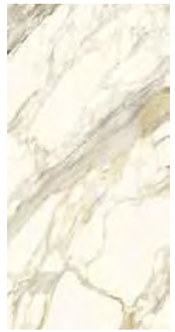
COLORS _ COULEURS _ FARBEN _ ЦВЕТОВ

ANIMA EVER

INVISIBLE LIGHT* ❖



APUAN GOLD* ❖



ANIMA

STATUARIO VENATO ▲❖



CALACATTA ORO ▲❖

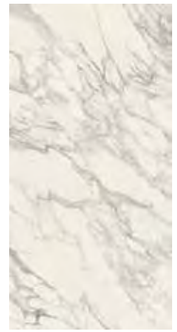


MARFIL ▲❖



ANIMA SELECT

BIANCO ARABESCO ▲❖



ANIMA SELECT

NERO ATLANTE ▲❖



BIANCO ALPINO ▲❖

PORTRAITS

FARO ●



KIRKBY ●



BUILT

YARD ●



BE MORE

WHITE ●

BE MORE

CHILL ●



HAZE ●



TRACE

MINT ●



TINTE UNITE

PURE WHITE ●

* DISPONIBILE SOLO NEL FORMATO 160x320
* DISPONIBILE SOLO NEL FORMATO 160x320

Anima

Wall 160x320
Anima Calacatta Oro



applicazioni

APPLICATION _ APPLICATIONS _ ANWENDUNGEN_ ПРИМЕНЕНИЕ

120x240

9mm

30x240

9mm

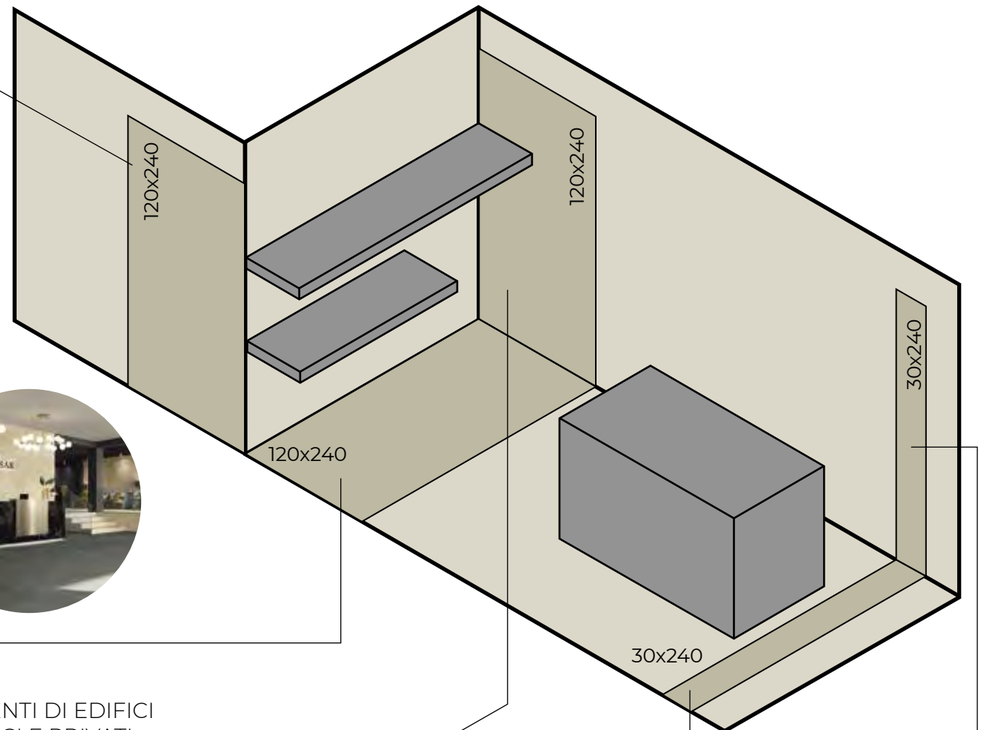


CLAD DING

FACCIATE VENTILATE.

(possibile aggancio a scomparsa).

Ventilated walls
(also with concealed hooks).
Façades ventilées
(possibilité d'une fixation invisible).
Hinterlüftete Fassaden
(auch mit unsichtbarer Befestigung).
Вентилируемые фасады
(возможность скрытых креплений).





FLOOR

PAVIMENTI DI EDIFICI PUBBLICI E PRIVATI.

Floors of public and private buildings.
Sols de bâtiments publics et privés.
Bodenbeläge für öffentliche und private Gebäude.
Полы в общественных и частных зданиях.



WALL

RIVESTIMENTI INTERNI ALTEZZA 240 CM.

240 cm high interior walls.
Revêtements d'intérieur hauteur 240 cm.
Innenwandverkleidungen über 240 cm Höhe.
Внутренняя облицовка высотой 240 см.

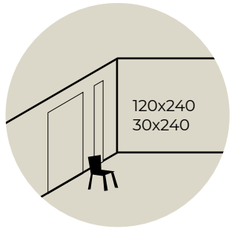
vantaggi

ADVANTAGES _ AVANTAGES _ VORTEILE _ ПРЕИМУЩЕСТВА



IDEALE PER PAVIMENTI.

Ideal for floors.
Idéal pour les sols.
Ideal als Bodenbelag.
Великолепна для настила полов.



RIVESTIMENTI ALTEZZA 240 CM SENZA SFRIDO.

Coverage of 240 cm high walls with no waste.
Revêtements hauteur 240 cm sans déchets.
Wandverkleidungen über 240 cm
Höhe ohne Zuschneiden.
Облицовка высотой 240 см без отходов



MODULARE CON I FORMATI DELLA GAMMA TRADIZIONALE.

Modular with respect to the sizes
of the standard range.
Modulaire avec les formats
de la gamme traditionnelle
Passende Modulgröße für die Formate der
traditionellen Produktpalette.
Модульность с традиционными
форматами линейки.



FACCIATE CON AGGANCIO A SCOMPARSA.

Ventilated walls with concealed hooks.
Façades avec fixation invisible.
Fassaden mit unsichtbarer Befestigung.
Фасады со скрытым креплением.

FLOOR WALL

PAVIMENTI - RIVESTIMENTI IN DOGHE 240 CM.

Per spazi pubblici e abitazioni.

FLOORS - 240 CM SLAB COVERINGS
For public and residential spaces

SOLS - REVÊTEMENTS EN LATTES DE 240 cm
Pour espaces publics et habitations

BODENBELÄGE - WANDBELÄGE IN 240 cm-DIELEN
Für öffentliche Bereiche und Wohnungen

ПОЛЫ И ОБЛИЦОВКА ИЗ ДОСОК 240 СМ
Для общественных и жилых пространств

TROPICAL TILE & MARBLE

9mm

120x240 cm

47 1/16”x94 1/8”

colori

COLORS _ COULEURS _ FARBEN _ ЦВЕТОВ

ANIMA

STATUARIO VENATO ▲



CALACATTA ORO ▲



ANIMA SELECT

BIANCO ARABESCO ▲



BIANCO ALPINO ▲

TRACE

MINT ●



PORTRAITS

FARO ●



KIRKBY ●



ONE

CEMENT ●



9mm

30x240 cm

11 13/16”x94 1/8”

colori

COLORS _ COULEURS _ FARBEN _ ЦВЕТОВ

HIKE

NUANCE ●



LODGE ●



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Lucidato ❖ Silk



Trace

120x240 Trace Mint



OLOS

BY CERAMICHE • CÆSAR •

LE GRANDI LASTRE IN GRES PORCELLANATO CAESAR PER ARREDO E INTERIOR DESIGN:

IDEE E POTENZIALITÀ TUTTE DA SCOPRIRE.

CAESAR HA DATO VITA AL MARCHIO **OLOS** PER VALORIZZARE L'UTILIZZO DELLE LASTRE CERAMICHE PER **L'INTERO PROGETTO DI ARREDO**.

CARATTERISTICHE TECNICHE DI PRIM'ORDINE, PREGIO ESTETICO E VASTITÀ DI GAMMA RENDONO I MATERIALI CAESAR UNA **FINITURA OTTIMALE PER APPLICAZIONI D'ARREDO** CHE SPAZIANO TRA I VARI AMBIENTI DEI PROGETTI RESIDENZIALI E COMMERCIALI.

Caesar has created the **Olos** trademark to **encourage** the use of ceramic slabs **for an entire project.**

Top level technical features, aesthetic prestige and a particularly broad range make Caesar materials the **optimal finishing material for furniture** in both residential and commercial contexts.

Caesar a donné vie à la marque **Olos** afin de **valoriser** l'utilisation des dalles en céramique dans un **projet de décoration global.**

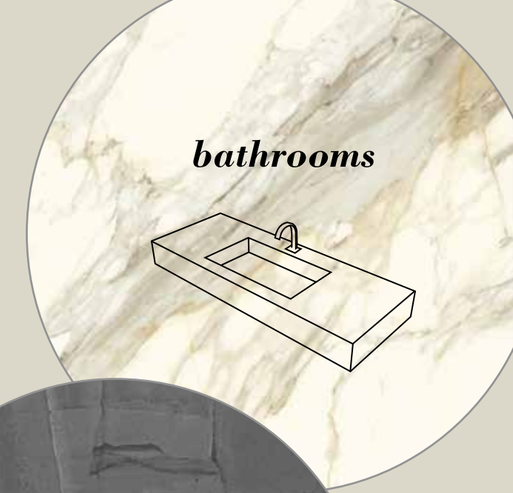
Des caractéristiques techniques de premier ordre, une grande valeur esthétique et l'étendue de la gamme font des matériaux Caesar une **finition optimale pour des projets d'aménagement** destinés aux différentes pièces du résidentiel et du commercial.

Mit der neuen Marke **Olos** zeigt Caesar die Verwendungsmöglichkeiten der Keramikplatten von Caesar **für das gesamte Designprojekt** auf.

Erstklassige technische Eigenschaften, hohes optisches Prestige und eine umfassende Produktpalette machen die Materialien von Caesar zur **perfekten Verkleidung von Einrichtungselementen** in allen Bereichen von Wohnungs- und Gewerbebauprojekten.

Caesar создала бренд **Olos** для **стимулирования** использования керамических плит при составлении **всего проекта оформления интерьеров.**

Технические характеристики высшего уровня, престижный внешний вид и широчайший охват ассортимента превращают продукцию Caesar в **оптимальный отделочный материал для изготовления предметов интерьера**, предназначенных для разных помещений как в жилых, так и в торговых проектах.









TROPICAL TILE & MARBLE

SUGGERIMENTI
di applicazione

SUGGESTIONS FOR APPLICATION.
SUGGESTIONS D'APPLICATION.
VERWENDUNGSVORSCHLÄGE.
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.

OLOS
BY CERAMICHE ·CÆSAR·

bathrooms

PIANO LAVABO, MOBILE BAGNO, PIATTO DOCCIA, MENSOLE, VASCA

Washbasin tops, bathroom cabinets, showers, shelves, baths.

Plan vasque, meuble de salle de bains, receveur de douche, étagères, baignoire.

Waschtisch, Badezimmerschrank, Duschwanne, Wandablage, Wanne.

Столешница умывальника, тумба для ванной, душевой поддон, полки, ванна.







kitchens

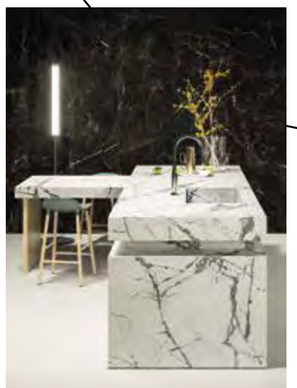
PIANO DI LAVORO, VASCA LAVELLO, TAVOLO, MENSOLE

Work tops, kitchen sinks, tables, shelves.

Plan de travail, plan pour évier, table, étagères.

Arbeitsplatte, Spülbecken, Tisch, Wandablage.

Рабочая столешница, кухонная мойка, стол, полки.







tables and furniture

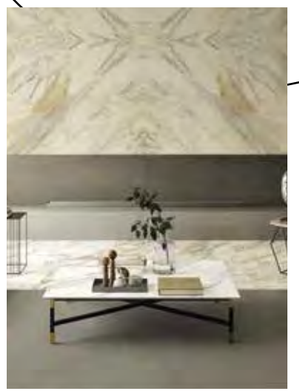
PIANI PER TAVOLI E TAVOLINI DA INTERNO E ESTERNO, PANCHE, MENSOLE, QUINTE

Table tops and coffee tables for interiors and exteriors, benches, shelves, partitions.

Plateaux de tables et tables basses pour l'intérieur et l'extérieur, bancs, étagères, cloisons de séparation.

Platten Für Tische und Couchtische für Innen und Aussen, Bänke, Wandablagen, Kulissen.

Рабочая Столешница, Кухонная Мойка, Стол, Полки.







contract and custom projects

ARREDAMENTI SU MISURA PER HOTEL E NEGOZI, QUALI MODULI BAGNO, RECEPTION, MENSOLE, PANCHE, TAVOLI.

Customised furniture for hotels and shops, such as modules for bathrooms, reception desks, shelves, benches, tables.

Aménagements sur mesure pour hôtels et magasins, comme les modules de toilettes ou salles de bains, réception, étagères, bancs, tables.

Massgeschneiderte einrichtungen für Hotels und Geschäfte, wie Badmodule, Rezeption, Wandablagen, Bänke, Tische.

Столешницы для столов и столиков для установки в помещении или на улице, скамьи, полки, кулисы.







TROPICAL TILE & MARBLE

LA VASTA OFFERTA DI GRÈS PORCELLANATO CAESAR COSTITUISCE UNA **SINERGIA COMPLETA TRA FORMATI STANDARD E LASTRE:** LO STESSO COLORE È DISPONIBILE IN UN RICCHISSIMO SET DI MISURE, SPESSORI E FINITURE.

THE SYNERGY OF THE RANGE
The vast selection of Caesar porcelain stoneware items becomes a real synergy of standard sizes and slabs: **the same colour is available** in a variety of different sizes, thickness options and finishes.

SYNERGIE DE GAMME
La vaste gamme de grès cérame Caesar offre une synergie complète entre les formats standards et les dalles : **la même couleur est disponible** dans un ensemble très riche de dimensions, épaisseurs et finitions.

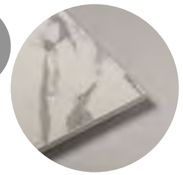
AUFEINANDER ABGESTIMMTES SORTIMENT
Das große Angebot an Feinsteinzeug von Caesar bietet komplett aufeinander abgestimmte Standardformate und Platten: **Derselbe Farbton ist in vielen Abmessungen, Stärken und Oberflächenausführungen** lieferbar.

СИНЕРГИЯ МОДЕЛЬНОГО РЯДА
Широкое предложение керамогранита Caesar представляет собой полную синергию стандартных форматов и плит: **один и тот же цвет предлагается** в большом ассортименте размеров, толщин и отделок.

SINERGIA *di gamma*

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

9mm



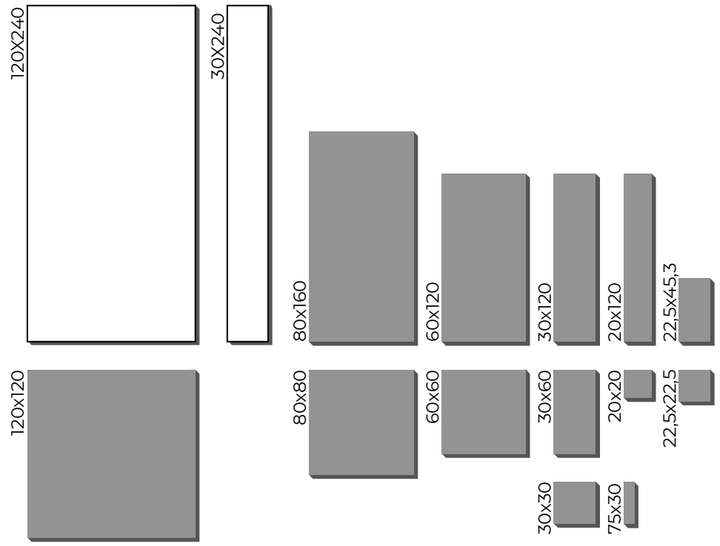
RIVESTIMENTO INDOOR.
RIVESTIMENTO OUTDOOR.
PAVIMENTO INDOOR.

Indoor wall tiles.
Outdoor wall tiles.
Indoor floor tiles.

Revêtement d'intérieur.
Revêtement d'extérieur.
Sol d'intérieur.

Wandverkleidung Indoor.
Wandverkleidung Outdoor.
Bodenbelag Indoor.

Внутренняя облицовка.
Наружная облицовка.
Внутренний пол.



6mm



12mm

Kirkby

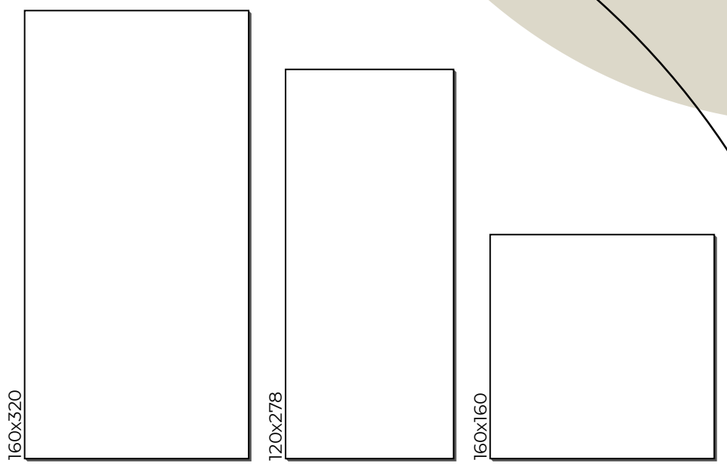
RIVESTIMENTO INDOOR.
RIVESTIMENTO OUTDOOR.
ARREDO.

Indoor wall tiles.
Outdoor wall tiles.
Furniture.

Revêtement d'intérieur.
Revêtement d'extérieur.
Décoration.

Wandverkleidung Indoor.
Wandverkleidung Outdoor.
Einrichtungselemente.

Внутренняя облицовка.
Наружная облицовка.
Предметы интерьера.

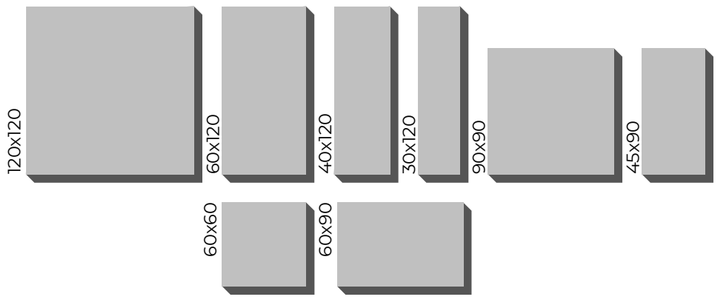


20mm



PAVIMENTO OUTDOOR.

Outdoor floor tiles.
Sol d'extérieur.
Bodenbelag Outdoor.
Наружный пол.



TROPICAL TILE & MARBLE

Anima Ever Built

floor
60x120 Anima Ever Apuan Gold
Naturale / Matt
60x120 Built Sidewalk
Naturale / Matt

furniture By OLOS
160x320 Anima Ever
Apuan Gold
Silk

wall
120x278 Anima Ever
Macchia aperta-Bookmatch
Apuan Gold
Lucidato



Anima
Anima Select

floor
120x120 Anima Calacatta Oro
Naturale / Matt

furniture By OLOS
160x320 Anima Calacatta Oro
Silk

wall
120x278 Anima Select
Nero Atlante
Lucidato





Anima
Anima Select
Core

floor
120x120 Core Tephra
Naturale / Matt

furniture By OLOS
160x320 Anima Select
Nero Atlante
Silk

wall
160x320 Anima Marfil
Silk





TROPICAL TILE & MARBLE marble look

Anima
Fabula
Portraits

floor
20x120 Fabula Nucis *Naturale / Matt*
20x100 Chevron Fabula Nucis *Naturale / Matt*
120x120 Portraits Kirkby *Naturale / Matt*

wall
160x320 Anima Calacatta Oro *Lucidato*





Anima Select Portraits

floor
120x120 Anima Select Bianco Arabesco *Naturale / Matt*
60x60 Portraits Kirkby *Strutturato/Textured*

furniture By CLOS
Portraits Kirkby

wall
120x278 Anima Select Bianco Arabesco Macchia aperta-Bookmatch *Lucidato*,
160x320 Portraits Kirkby *Naturale / Matt*





Anima

floor
120x120 Anima Statuario Venato
Lucidato

wall
120x240 Anima Statuario Venato
Lucidato



Anima Ever
Join

floor
120x120 Anima Ever
Invisible Light
Naturale / Matt
60x60 Join Levity
Matt R10 A+B

furniture By OLOS
160x320 Anima Ever
Invisible Light
Silk

wall
120x278 Anima Ever
Invisible Light
Lucidato
120x120 Join Levity
Soft





Join

floor
80x80 Manor
Matt R10 A+B
11,7x60 Chimney
Matt R10 A+B

wall
120x278 Reed
120x278 Wing
Matt



TROPICAL TILE & MARBLE
concrete & design look

Join

floor
120x120 Manor
Matt R10 A+B

wall
120x278 Levity
Matt



Join

floor
80x80 Candle
Soft

wall
120x278 Spice Deco
120x278 Dusk Spice



One Portraits

floor
120x240 One Cement

furniture By OLOS
160x320 Portraits Kirkby
Naturale / Matt

wall
120x278 Portraits
Comblanchien
Naturale / Matt





TROPICAL TILE & MARBLE
Concrete & decor looks

Relate

floor
120x120 Relate Mine

wall
120x278 Relate Blizzard





Trace Arthis

floor
20x100 Arthis Natur Chevron

furniture By OLOS
120x120 Trace Mint

wall
120x240 Trace Mint





TROPICAL TILE & MARBLE
a perfect look

Be More

floor
120x120 Be More Chill

wall
160x320 Be More Haze





TROPICAL TILE & MARBLE

Hike

floor
30x240 Nuance
20x100 Nuance Chevron

furniture By OLOS
120x278 Relate Moss

wall
120x278 Relate Moss





TROPICAL TILE & MARBLE

floor
40x120 Nuage
Aextra20

wall
160x320 Portraits Faro
Naturale / Matt



CONTINUITA'
di venatura

LE LASTRE NEI FORMATI 120X278, PER LE VARIANTI DI COLORE STATUARIO VENATO, CALACATTA ORO, INVISIBLE LIGHT, APUAN GOLD E LUXURY ARABESQUE, E 160X320, PER I COLORI STATUARIO VENATO, CALACATTA ORO, INVISIBLE LIGHT E APUAN GOLD, POSSONO ESSERE UTILIZZATE PER CREARE I SUGGESTIVI EFFETTI DI CONTINUITÀ DI VENA TIPICI DI ALCUNE TIPOLOGIE DI MARMI PREGIATI.

Continuous veins
Slabs of the 120x278 size, in the Statuario Venato, Calacatta Oro, Invisible Light, Apuan Gold and Luxury Arabesque colours, and of the 160x320 size, in the Statuario Venato, Calacatta Oro, Invisible Light and Apuan Gold colours, can be used to create attractive continuous vein effects that bring to mind the typical appearance of certain kinds of precious marble.

Veines continues
Les dalles au format 120x278, pour les variantes de teinte Statuario Venato, Calacatta Oro, Invisible Light, Apuan Gold et Luxury Arabesque, et au format 160x320, pour les teintes Statuario Venato, Calacatta Oro, Invisible Light et Apuan Gold, peuvent être utilisées afin de créer de beaux effets de veines continues, emblématiques de certains marbres prisés.

Durchgehende Äderungen
Im Format 120x278 in den Farbvarianten Statuario Venato, Calacatta Oro, Invisible Light, Apuan Gold und Luxury Arabesque sowie im Format 160x320 in den Farben Statuario Venato, Calacatta Oro, Invisible Light und Apuan Gold lassen sich mit den Platten die faszinierenden Effekte durchlaufender Äderungen erzielen, wie sie für einige kostbare Marmorsorten typisch sind.

Непрерывность рисунка
Плиты в формате 120x278 для цветов Statuario Venato, Calacatta Oro, Invisible Light, Apuan Gold и Luxury Arabesque, а также 160x320 для цветов Statuario Venato, Calacatta Oro, Invisible Light и Apuan Gold, могут использоваться для создания красивых эффектов непрерывности рисунка, которые характерны для некоторых ценных пород мрамора.



· Statuario Venato
· Calacatta Oro
· Invisible Light
· Apuan Gold



· Statuario Venato
· Calacatta Oro
· Invisible Light
· Apuan Gold
· Luxury Arabesque

Essendo l'inserimento delle lastre nelle confezioni casuale, Caesar non garantisce a priori le tipologie di facce presenti all'interno di ogni singola confezione.
Le lastre potrebbero presentare minimi disallineamenti tra le venature in continuità: ciò è da intendersi come caratteristica intrinseca del prodotto.

Since slabs are packaged in a random manner, Caesar cannot guarantee the type of faces inside each package.
There may be minor misalignments of continuous veins: this is to be considered as an intrinsic feature of the product.

Da die Platten nach dem Zufallsprinzip verpackt werden, kann Caesar die in jeder einzelnen Verpackung enthaltenen Varianten der Oberflächengrafik nicht garantieren.
Die Platten können unter den durchgehenden Äderungen minimale Fluchtungsabweichungen aufweisen: dies ist ein charakteristisches Merkmal des Produkts.

L'introduction des dalles dans les emballages étant casuelle, Caesar ne garantit pas a priori les typologies de faces présentes dans chaque emballage.
Les dalles peuvent présenter de faibles écarts de continuité des veines : ceci est une caractéristique intrinsèque du produit.

Поскольку плиты упаковываются в произвольном порядке, Caesar не дает никаких предварительных гарантий по типу рисунка, имеющегося в каждой отдельной упаковке.
У плит может наблюдаться минимальная нестыковка сплошного рисунка, которая должна считаться особенностью изделия.

ANIMA EVER
INVISIBLE LIGHT

CONTINUITA' DI VENATURA _ CONTINUOUS VEINING



6mm

160x320 cm
63"x126"

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

80x160 cm
31 4/8"x63"

80x80 cm
31 4/8"x31 4/8"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES



Prodotto con continuità di venatura: consultare pag 58, per maggiori informazioni.
Product with continuous veins: see page 58 for more information.
Produit avec veines continues : consulter la page 58 pour de plus amples informations.
Produkt mit durchgehenden Äderungen: Weitere Informationen finden Sie auf Seite 58.
Изделия со сплошным рисунком: более подробную информацию см. на стр. 58

ANIMA EVER
LUXURY ARABESQUE

CONTINUITA' DI VENATURA _ CONTINUOUS VEINING



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

80x160 cm
31 4/8"x63"

80x80 cm
31 4/8"x31 4/8"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES



Prodotto con continuità di venatura: consultare pag 58, per maggiori informazioni.
Product with continuous veins: see page 58 for more information.
Produit avec veines continues : consulter la page 58 pour de plus amples informations.
Produkt mit durchgehenden Äderungen: Weitere Informationen finden Sie auf Seite 58.
Изделия со сплошным рисунком: более подробную информацию см. на стр. 58

V2



V1



MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

ANIMA EVER
APUAN GOLD

CONTINUITA' DI VENATURA _ CONTINUOUS VEINING



6mm

160x320 cm
63"x126"

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

80x160 cm
31 4/8"x63"

80x80 cm
31 4/8"x31 4/8"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES

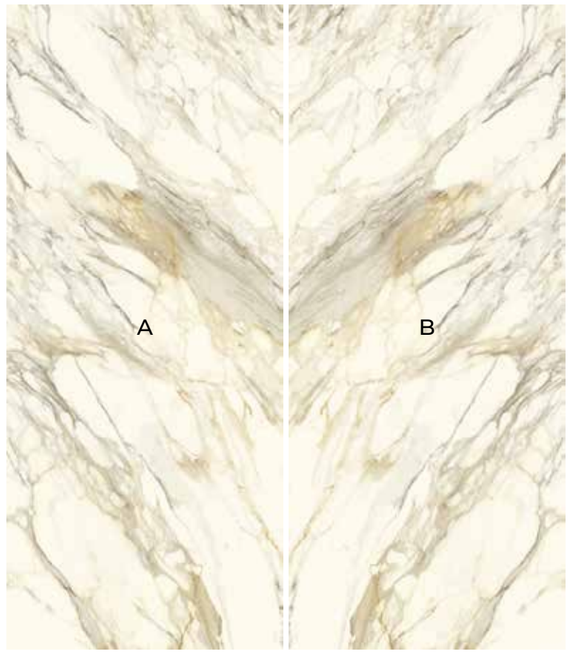


Prodotto con continuità di venatura: consultare pag 58. per maggiori informazioni.
Product with continuous veins: see page 58 for more information.
Produit avec veines continues : consulter la page 58 pour de plus amples informations.
Produkt mit durchgehenden Aderungen: Weitere Informationen finden Sie auf Seite 58.
Изделия со сплошным рисунком: более подробную информацию см. на стр. 58

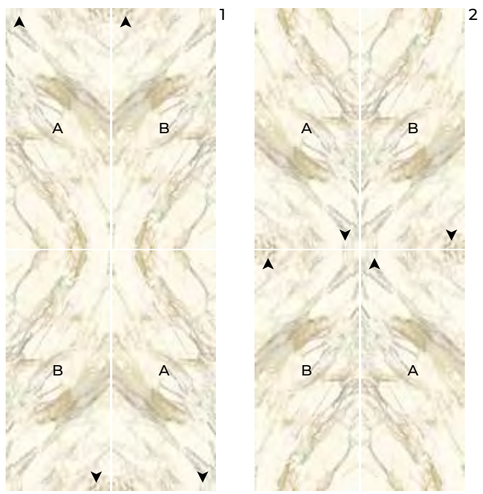
V2

bookmatch

Macchia Aperta Bookmatch
119,5x278 cm
47 2/8"x109 7/16"



SUGGERIMENTI DI POSA. INSTALLATION SUGGESTIONS
SUGGESTIONS POUR LA POSE. VERLEGETIPPS
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ



MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

ANIMA EVER
SUPREME WHITE



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

80x160 cm
31 4/8"x63"

80x80 cm
31 4/8"x31 4/8"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES

V1

ANIMA EVER
SAGE GREEN



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

▲ Lucidato

RANGE FACES



V2

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

TROPICAL TILE & MARBLE

ANIMA EVER
ROYAL ONYX

▲ Lucidato

6mm



119,5x278 cm
47 1/16" x109 7/16"

9mm



119,5x119,5 cm
47 1/16" x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8" x47 2/8"



80x160 cm
31 4/8" x63"



80x80 cm
31 4/8" x31 4/8"

RANGE FACES

V1



MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

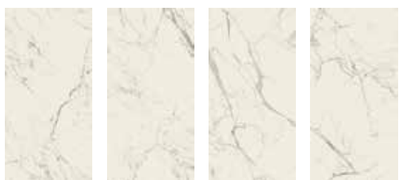
ANIMA
STATUARIO VENATO

CONTINUITA' DI VENATURA _ CONTINUOUS VEINING



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES



Prodotto con continuità di venatura: consultare pag 58. per maggiori informazioni.
Product with continuous veins: see page 58 for more information.
Produit avec veines continues : consulter la page 58 pour de plus amples informations.
Produkt mit durchgehenden Aderungen: Weitere Informationen finden Sie auf Seite 58.
Изделия со сплошным рисунком: более подробную информацию см. на стр. 58

6mm



160x320 cm
63"x126"



160x160 cm
63"x63"



119,5x278 cm
47 1/16" x109 7/16"

9mm



119,5x239 cm
47 1/16" x94 1/8"



119,5x119,5 cm
47 1/16" x47 1/16"



60x120 cm
23 5/8" x47 2/8"



60x60 cm
23 5/8" x23 5/8"



30x60 cm
11 13/16" x23 5/8"



75x150 cm
29 9/16" x59 1/16"



75x75 cm
29 9/16" x29 9/16"

V1



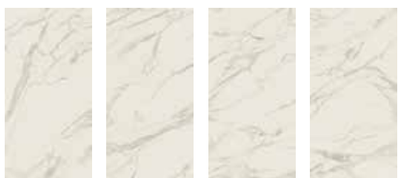
ANIMA
CALACATTA ORO

CONTINUITA' DI VENATURA _ CONTINUOUS VEINING



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES



Prodotto con continuità di venatura: consultare pag 58. per maggiori informazioni.
Product with continuous veins: see page 58 for more information.
Produit avec veines continues : consulter la page 58 pour de plus amples informations.
Produkt mit durchgehenden Aderungen: Weitere Informationen finden Sie auf Seite 58.
Изделия со сплошным рисунком: более подробную информацию см. на стр. 58

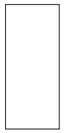
6mm



160x320 cm
63"x126"



160x160 cm
63"x63"



119,5x278 cm
47 1/16" x109 7/16"

9mm



119,5x239 cm
47 1/16" x94 1/8"



119,5x119,5 cm
47 1/16" x47 1/16"



60x120 cm
23 5/8" x47 2/8"



60x60 cm
23 5/8" x23 5/8"



30x60 cm
11 13/16" x23 5/8"



75x150 cm
29 9/16" x59 1/16"



75x75 cm
29 9/16" x29 9/16"

V1



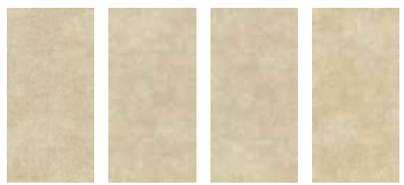
MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

ANIMA
MARFIL



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES



6mm



160x320 cm
63"x126"



160x160 cm
63"x63"



119,5x278 cm
47 1/16" x109 7/16"

9mm



60x60 cm
23 5/8" x23 5/8"

V1



MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

ANIMA SELECT
BIANCO ARABESCO



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES



6mm

160x320 cm
63”x126”

160x160 cm
63”x63”

119,5x278 cm
47 1/16”x109 7/16”

9mm

119,5x239 cm
47 1/16”x94 1/8”

119,5x119,5 cm
47 1/16”x47 1/16”

60x120 cm
23 5/8”x47 2/8”

60x60 cm
23 5/8”x23 5/8”

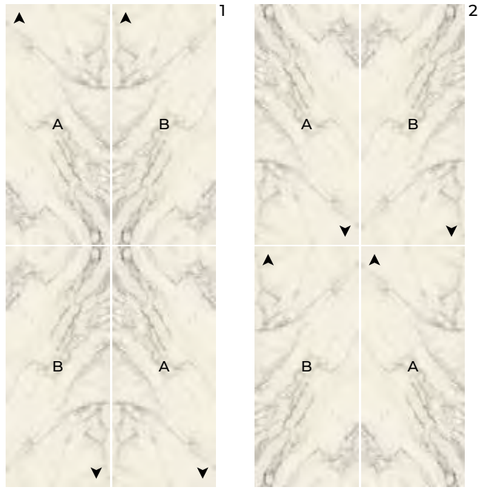
30x60 cm
11 13/16”x23 5/8”

bookmatch

Macchia Aperta Bookmatch
119,5x278 cm
47 2/8”x109 7/16”



SUGGERIMENTI DI POSA. INSTALLATION SUGGESTIONS
SUGGESTIONS POUR LA POSE. VERLEGETIPPS
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ



V1

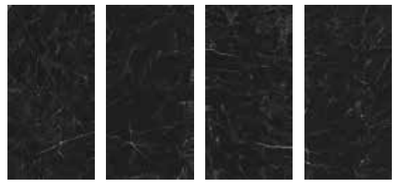
MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D’EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

ANIMA SELECT
NERO ATLANTE



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES



6mm

160x320 cm
63”x126”

160x160 cm
63”x63”

119,5x278 cm
47 1/16”x109 7/16”

9mm

60x120 cm
23 5/8”x47 2/8”

60x60 cm
23 5/8”x23 5/8”

30x60 cm
11 13/16”x23 5/8”

V1

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D’EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

ANIMA SELECT
BIANCO ALPINO

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Lucidato
❖ Silk

RANGE FACES

6mm

160x320 cm
63”x126”

160x160 cm
63”x63”

119,5x278 cm
47 1/16”x109 7/16”

9mm

119,5x239 cm
47 1/16”x94 1/8”

119,5x119,5 cm
47 1/16”x47 1/16”

60x120 cm
23 5/8”x47 2/8”

60x60 cm
23 5/8”x23 5/8”

30x60 cm
11 13/16”x23 5/8”

V1

PORTRAITS
FARO



6mm

160x320 cm
63"x126"

160x160 cm
63"x63"

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x239 cm
47 1/16"x94 1/8"

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

30x120 cm
11 13/16"x47 2/8"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

- Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
- Lappato/Bright
- Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная

RANGE FACES



V2



MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

PORTRAITS
COMBLANCHIEN



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

30x120 cm
11 13/16"x47 2/8"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

- Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
- Lappato/Bright
- Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная

RANGE FACES



V2



PORTRAITS
KIRKBY



6mm

160x320 cm
63"x126"

160x160 cm
63"x63"

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x239 cm
47 1/16"x94 1/8"

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

30x120 cm
11 13/16"x47 2/8"

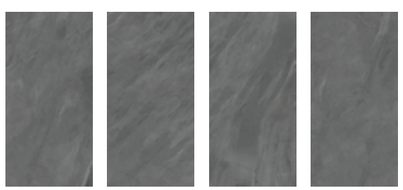
60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

- Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
- Lappato/Bright
- Strutturato . Textured . Structuré . Strukturiert . Структурная

RANGE FACES



12mm Kirkby

* Lastra disponibile anche in spessore 12 mm, formato 162x324, non rettificata e non squadrata.
Slab also available with a thickness of 12 mm, size 162x324, non-rectified and non-wedged. / Dalle disponible également en 12 mm d'épaisseur, format 162x324, non rectifiée et non équarrie. / Die Platte ist auch im Format 162x324 mit 12 mm Stärke, nicht rektifiziert und nicht abgekantet, erhältlich. / Плита предлагается также с толщиной 12 мм, в формате 162x324, нешлифованная и необрезная.

V2



MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

JOIN
GLARE



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

80x80 cm
31 4/8"x31 4/8"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

11,7x60 cm
4 5/8"x23 5/8"

- Matt
- Matt R10 A+B
- Soft
- Graph

RANGE FACES



V2



JOIN
WING



6mm

119,5x278 cm
47 1/16" x 109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16" x 47 1/16"

60x120 cm
23 5/8" x 47 2/8"

80x80 cm
31 4/8" x 31 4/8"

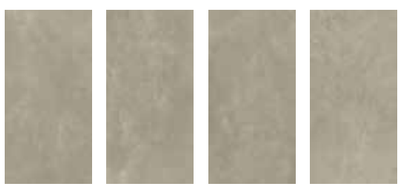
60x60 cm
23 5/8" x 23 5/8"

30x60 cm
11 13/16" x 23 5/8"

11,7x60 cm
4 5/8" x 23 5/8"

- Matt
- Matt R10 A+B
- Soft
- Graph

RANGE FACES



V2



JOIN
LEVITY



6mm

119,5x278 cm
47 1/16" x 109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16" x 47 1/16"

60x120 cm
23 5/8" x 47 2/8"

80x80 cm
31 4/8" x 31 4/8"

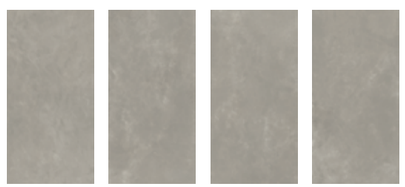
60x60 cm
23 5/8" x 23 5/8"

30x60 cm
11 13/16" x 23 5/8"

11,7x60 cm
4 5/8" x 23 5/8"

- Matt
- Matt R10 A+B
- Soft
- Graph

RANGE FACES



V2



ONE
CEMENT



9mm

119,5x239 cm
47 1/16" x 94 1/8"

119,5x119,5 cm
47 1/16" x 47 1/16"

30x120 cm
11 13/16" x 47 2/8"

60x120 cm
23 5/8" x 47 2/8"

60x60 cm
23 5/8" x 23 5/8"

30x60 cm
11 13/16" x 23 5/8"

75x75 cm
29 9/16" x 29 9/16"

25x75 cm
9 13/16" x 29 9/16"

- Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
- Grip

RANGE FACES



V2



BUILT
PATH



6mm

119,5x278 cm
47 1/16" x 109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16" x 47 1/16"

60x120 cm
23 5/8" x 47 2/8"

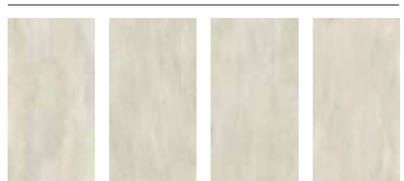
60x60 cm
23 5/8" x 23 5/8"

30x60 cm
11 13/16" x 23 5/8"

7,5x30 cm
2 15/16" x 11 13/16"

- Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

RANGE FACES



* Non rettificato, smaltato, solo per rivestimento.
Not rectified, glazed, only for wall application. / Non rectifié, émaillé, exclusivement pour revêtement mural. / Nicht rektifiziert, glasiert, nur als Wandverkleidung geeignet. / не ретифицированный, глазурованный, только для облицовки.

V1



MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

TROPICAL TILE & MARBLE

BUILT
YARD



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

6mm

160x320 cm
63"x126"

160x160 cm
63"x63"

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

* 7,5x30 cm
2 15/16"x11 13/16"

RANGE FACES



* Non rettificato, smaltato, solo per rivestimento.
Not rectified, glazed, only for wall application. / Non rectifié, émaillé, exclusivement pour revêtement mural. / Nicht rektifiziert, glasiert, nur als Wandverkleidung geeignet. / не ретифицированный, глазурованный, только для облицовки.

V1

BUILT
DAM



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

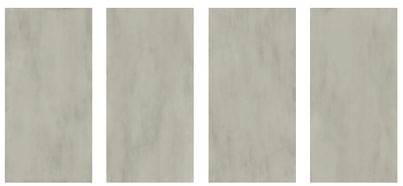
60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

* 7,5x30 cm
2 15/16"x11 13/16"

RANGE FACES



* Non rettificato, smaltato, solo per rivestimento.
Not rectified, glazed, only for wall application. / Non rectifié, émaillé, exclusivement pour revêtement mural. / Nicht rektifiziert, glasiert, nur als Wandverkleidung geeignet. / не ретифицированный, глазурованный, только для облицовки.

V1

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

TRACE
MINT



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

6mm

160x320 cm
63"x126"

160x160 cm
63"x63"

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x239 cm
47 1/16"x94 1/8"

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

30x30 cm
11 13/16"x11 13/16"

RANGE FACES



V3

RELATE
BLIZZARD



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

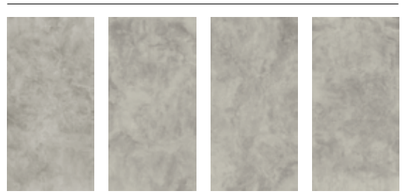
119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

RANGE FACES



V4

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

TROPICAL TILE & MARBLE

RELATE
MINE



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

119,5x119,5 cm
47 1/16"x47 1/16"

60x120 cm
23 5/8"x47 2/8"

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x60 cm
11 13/16"x23 5/8"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

RANGE FACES



RELATE
REEF



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x30 cm
11 13/16"x11 13/16"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

RANGE FACES



RELATE
MOSS



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x30 cm
11 13/16"x11 13/16"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

RANGE FACES



RELATE
BLAZE



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

9mm

60x60 cm
23 5/8"x23 5/8"

30x30 cm
11 13/16"x11 13/16"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая

RANGE FACES



V4

V4

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

V4

V4

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

TINTE UNITE
PURE WHITE

6mm

160x320 cm
63"x126"

160x160 cm
63"x63"

9mm

60x60 cm
23⅝"x23⅝"

30x60 cm
11¹³⁄₁₆"x23⅝"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
▲ Levigato . Polished . Poli . Poliert . Полированная

BE MORE
WHITE

6mm

160x320 cm
63"x126"

160x160 cm
63"x63"

9mm

119,5x119,5 cm
47¹⁄₁₆"x47¹⁄₁₆"

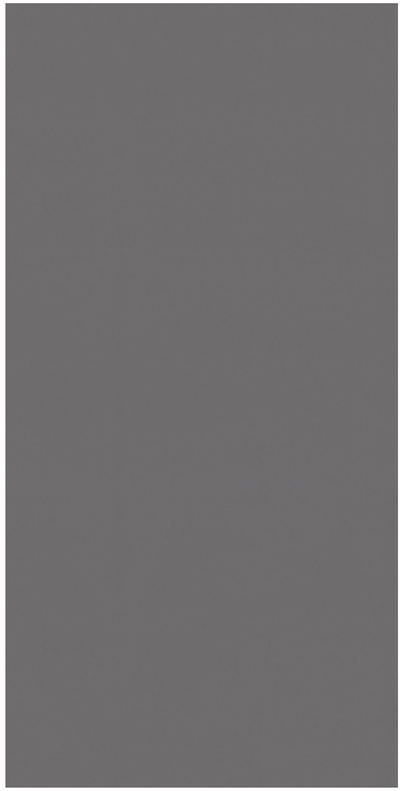
60x120 cm
23⅝"x47²⁄₈"

60x60 cm
23⅝"x23⅝"

30x60 cm
11¹³⁄₁₆"x23⅝"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
■ Grip

BE MORE
HAZE



6mm

160x320 cm
63"x126"

160x160 cm
63"x63"

9mm

119,5x119,5 cm
47¹⁄₁₆"x47¹⁄₁₆"

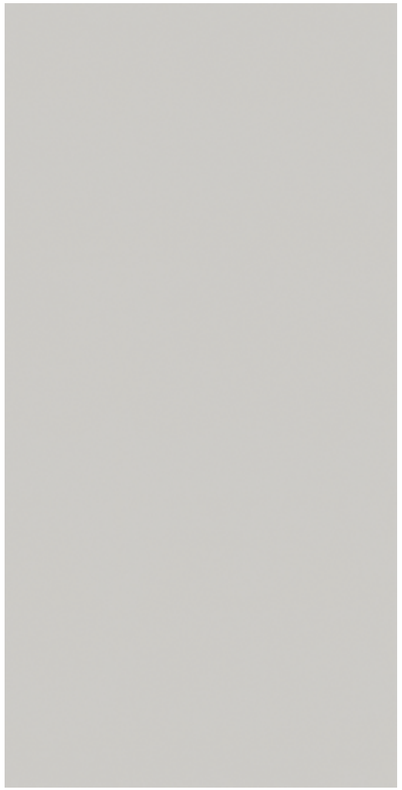
60x120 cm
23⅝"x47²⁄₈"

60x60 cm
23⅝"x23⅝"

30x60 cm
11¹³⁄₁₆"x23⅝"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
■ Grip

BE MORE
CHILL



6mm

160x320 cm
63"x126"

160x160 cm
63"x63"

9mm

119,5x119,5 cm
47¹⁄₁₆"x47¹⁄₁₆"

60x120 cm
23⅝"x47²⁄₈"

60x60 cm
23⅝"x23⅝"

30x60 cm
11¹³⁄₁₆"x23⅝"

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
■ Grip

V0

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

V0

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

TROPICAL TILE & MARBLE

HIKE
NUANCE



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
■ Grip

9mm

30x239 cm
$11^{13/16}$"x$64^{1/8}$"

20x120 cm
$7^{7/8}$"x$47^{2/8}$"

20x100 cm
$7^{7/8}$"x$39^{3/8}$"

RANGE FACES



V3

HIKE
LODGE



● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая
■ Grip

9mm

30x239 cm
$11^{13/16}$"x$64^{1/8}$"

20x120 cm
$7^{7/8}$"x$47^{2/8}$"

20x100 cm
$7^{7/8}$"x$39^{3/8}$"

RANGE FACES



V3

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

Decori

DECORS _ DECORE _ DEKORE _ ДЕКОРЫ

Solo per rivestimento.
Only for wall application.
Exclusivement pour revêtement mural.
Nur als Wandverkleidung geeignet.
Только для облицовки.

I decori di Join in formato 120x278 sono realizzati tramite particolari applicazioni sulla superficie, successive alla cottura.
Per la pulizia ordinaria, Caesar sconsiglia l'utilizzo di prodotti abrasivi, che potrebbero danneggiare la superficie; per evitare opacizzazioni o graffiature, si consiglia di eseguire la pulizia con un panno morbido e detergenti a PH neutro.
In fase di posa del materiale, Caesar sconsiglia l'utilizzo di sistemi meccanici livellanti, che potrebbero causare danni alla superficie quando vengono rimossi.
Prima di stuccare, si consiglia di proteggere la superficie nelle parti vicino al bordo con nastro adesivo per mascheratura; si raccomanda di utilizzare stucchi a base cementizia e non epossidica. Subito dopo la stuccatura, rimuovere gli eventuali residui con acqua e un panno morbido, senza l'utilizzo di spugne abrasive.

The 120x278 cm decors of the Join collection were created using special surface applications after baking.
For ordinary cleaning, Caesar advises to avoid abrasive products that could damage the surface. Cleaning with a soft cloth and neutral PH products is recommended to avoid dulling or scratching. When laying the material, Caesar recommends not to use mechanical levelling systems, which could cause damage to the surface when removed. Before grouting, it is advised to protect the surface in the parts near the edge with masking tape. Cement-based, not epoxy-based, grouts must be used. Immediately after grouting, remove any residues with water and a soft cloth, without using abrasive sponges.

Les décors de Join en format 120x278 ont été réalisées grâce à des applications spéciales sur la surface, successives à la cuisson.
Pour l'entretien ordinaire, Caesar déconseille d'utiliser des produits abrasifs, qui pourraient endommager la surface. Afin d'éviter opacification et rayures, il est conseillé d'effectuer le nettoyage à l'aide d'un chiffon souple et de produits au pH neutre. Lors de la pose du matériau, Caesar déconseille d'utiliser des systèmes mécaniques de nivellement, qui pourraient causer des dommages sur la surface lorsqu'on les retire. Avant le jointoiement, il est conseillé de protéger la surface aux endroits proches du bord à l'aide de ruban adhésif de masquage, et il est recommandé d'utiliser un mortier à base de ciment et non époxy. Tout de suite après le jointoiement, retirer les éventuels restes avec de l'eau et un chiffon souple, sans utiliser d'éponge abrasive.

Die Dekore im Format 120x278 cm aus der Serie Join entstehen mit besonderen Applikationen nach dem Brennvorgang.
Für die normale Reinigung rät Caesar von Scheuermitteln ab, da diese die Oberfläche beschädigen könnten. Um matte Stellen und Kratzer zu vermeiden, sollten zur Reinigung nur weiche Tücher und Produkte mit neutralem pH-Wert verwendet werden. Bei der Verlegung des Materials rät Caesar von mechanischen Nivelliermitteln ab, da die Oberfläche bei ihrer Entfernung Schaden nehmen könnte. Vor dem Verfugen sollte die Oberfläche an den Kanten abgeklebt werden; wir empfehlen zementhaltige Fugenmörtel und keine Epoxidharz-Fugenmassen. Eventuelle Rückstände sind sofort nach dem Verfugen mit einem trockenen Tuch und Wasser zu entfernen. Keine Scheuerschwämme verwenden.

Декоры коллекции Join в формате 120x278 реализованы, после обжига, методом специального поверхностного нанесения.
Компания Caesar рекомендует не использовать абразивные чистящие средства во избежание повреждения поверхности. Для предотвращения помутнения или появления царапин рекомендуется проводить очистку чистой ветошью и нейтральными моющими средствами. При укладке плитки компания Caesar не рекомендует использовать механические выравнивающие приспособления, способные повредить поверхность. Перед затиркой швов рекомендуется защитить края плитки малярным скотчем. Рекомендуется использовать затирочные составы на цементной, а не эпоксидной основе. После затирки швов необходимо удалить остатки материала мягкой ветошью и водой, не применяя абразивные губки.

TROPICAL TILE & MARBLE

JOIN
SPICE DECO



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

RANGE FACES



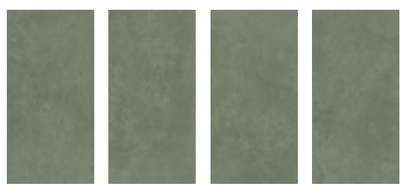
JOIN
VERVE DECO



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

RANGE FACES



JOIN
INK DECO



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

RANGE FACES



JOIN
DUSK SPICE



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

Solo per rivestimento.
Only for wall application.
Exclusivement pour revêtement mural.
Nur als Wandverkleidung geeignet.
Только для облицовки.

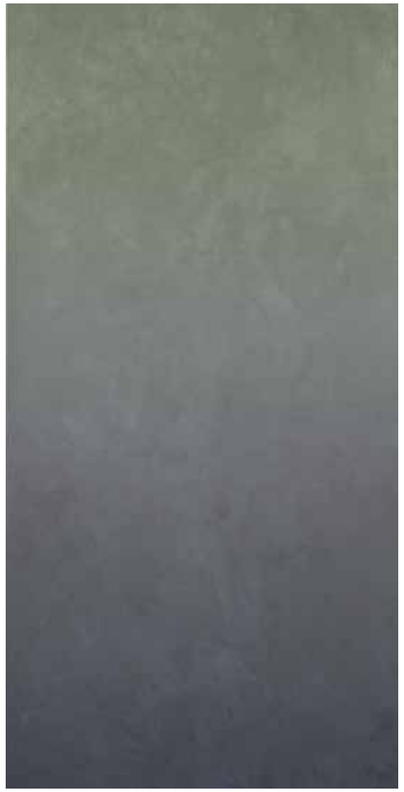
MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

Solo per rivestimento.
Only for wall application.
Exclusivement pour revêtement mural.
Nur als Wandverkleidung geeignet.
Только для облицовки.

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

TROPICAL TILE & MARBLE

JOIN
DUSK VERVE



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

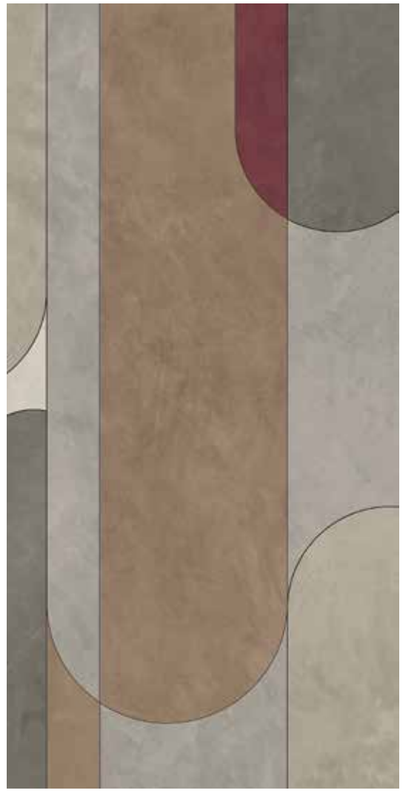
JOIN
REED



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

JOIN
HOOP



6mm

119,5x278 cm
47 1/16"x109 7/16"

RANGE FACES



HOOP A



HOOP B



Solo per rivestimento.
Only for wall application.
Exclusivement pour revêtement mural.
Nur als Wandverkleidung geeignet.
Только для облицовки.

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

Solo per rivestimento.
Only for wall application.
Exclusivement pour revêtement mural.
Nur als Wandverkleidung geeignet.
Только для облицовки.

MONOCALIBRO, RETTICATO E SQUADRATO. | RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER. | RECTIFIÉ ET MIS D'EQUERRE.
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING. | РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

TROPICAL
TILE & MARBLE

NOTE *tecniche*

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

Informazioni generali
Le lastre Caesar nei formati 160x320 cm (spessore 6 mm), 119,5x278 cm (spessore 6 mm), 160x160 (spessore 6 mm), 119,5x239 cm (spessore 9 mm), 30x239 cm (spessore 9 mm) sono prodotti in grès porcellanato, rettificati, squadrati e monocalibro, realizzati nel rispetto delle normative EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A in materia di prestazioni tecniche.

Imballaggio
Le lastre in formato 119,5x239 non vengono inscatolate, ma disposte sfuse all'interno di casse, ciascuna contenente 18 lastre. Questa pallettizzazione permette una impilabilità fino a 8 casse. Le lastre in 160x320 non vengono inscatolate, ma disposte in casse contenenti ciascuna 14 pezzi. Infine, le lastre 160x160 sono disposte in casse contenenti ciascuna 24 pezzi.

Trasporto e scarico
Nella fase di trasporto, Caesar raccomanda di non sovrapporre pallet di altro tipo alle casse contenenti questi prodotti. Inoltre si raccomanda di utilizzare muletti e forche di dimensioni idonee alla movimentazione dei pallet appena descritti. Per le casse contenenti prodotti in 119,5x239 cm, nel caso di presa dal lato corto, si consiglia l'utilizzo di forche con dimensione 2400 mm. Per le casse delle lastre 160x320 cm si consiglia in ogni caso di allargare le forche al massimo, per fare presa sulla maggior superficie possibile della cassa: in caso di presa dal lato corto, si consiglia l'utilizzo di forche che abbiano almeno lunghezza 2800 mm.

Verifica del materiale
Il posatore è sempre tenuto a controllare il materiale prima della posa, stendendo a terra alcune lastre e verificando accuratamente la corrispondenza del prodotto alle specifiche tecniche e le caratteristiche estetiche d'insieme, accertandosi anche dell'integrità delle lastre; si rammenta che non si prenderanno in considerazione contestazioni per lastre posate aventi difetti visibili.

Movimentazione delle lastre in cantiere
Le lastre di Project Evolution raggiungono dimensioni e pesi considerevoli, che rendono necessari alcuni accorgimenti per garantire la sicurezza degli operatori e evitare possibili rotture delle lastre stesse. Pertanto, per la movimentazione in cantiere e la successiva posa in opera, Caesar consiglia l'utilizzo di attrezzature idonee, tra cui un apposito telaio di movimentazione, dotato di ventose per il sollevamento delle lastre ed eventualmente anche di carrello con ruote per il trasporto, adeguato a trasportare pesi consistenti (circa 83 kg più il peso del collante per le lastre 160x320). Si raccomanda di prestare particolare attenzione durante le fasi di spostamento della singola lastra: l'estesa superficie impone l'uso di opportuna cautela onde evitare rotture in conseguenza di urti o eccessive flessioni. In particolare, per i formati 160x320, 119,5x278 e 119,5x239 è necessario che l'estrazione delle lastre dalla cassa e la movimentazione in cantiere siano eseguite da almeno quattro operatori qualificati. Ciò nel rispetto delle normative locali vigenti in materia di salute e sicurezza sul luogo del lavoro, riguardanti sollevamento di pesi considerevoli e dimensioni poco maneggevoli; l'utilizzo di un telaio dotato di braccia telescopiche facilita l'estrazione delle lastre poste anche sul fondo della cassa.

Tagli e fori
Per effettuare tagli e fori, Caesar consiglia di posizionare la lastra su un banco da lavoro o superficie piana in materiale non scivoloso.

- Taglio lineare: Le lastre Caesar in formato 160x320 cm, 160x160 cm, 119,5x278 cm, 119,5x239 cm, 30x239 cm possono essere tagliate con l'ausilio di una guida da taglio con carrello incisore dotata di ventose, una pinza troncatrice e un tampone diamantato. Si consiglia di posizionare le lastre sulla guida da taglio, segnare gli estremi della porzione da asportare e poi procedere con la tracciatura, avendo cura di bloccare la guida per il taglio con le apposite ventose di cui è dotata. Nella fase di incisione, è opportuno iniziare con due incisioni di circa 5 cm alle due estremità della lastra, procedendo dall'interno verso l'esterno: si può poi effettuare il grosso dell'incisione congiungendo questi due segmenti. Dopodiché, si esegua la troncatura con l'ausilio della pinza troncatrice, avendo sempre cura di iniziare il lavoro partendo dalle due estremità. Infine è consigliabile smussare il bordo tagliato con l'ausilio di un tampone diamantato. Nel caso di tagli lineari molto vicini al bordo si può operare con una smerigliatrice opportunamente fissata alla guida.
- Jollatura: anche la jollatura può essere eseguita come il taglio lineare vicino al bordo, avendo cura di inclinare la smerigliatrice secondo l'angolo desiderato.
- Tagli ad L: per questa lavorazione si consiglia l'impiego di una smerigliatrice provvista di disco diamantato e di un foretto diamantato per foratura ad umido. È opportuno iniziare con il foretto, eseguendo un foro del diametro di 7/8 mm al vertice dell'area da rimuovere e proseguire con la smerigliatrice, facendo due incisioni di circa 5 cm alle due estremità della medesima area; si conclude congiungendo foro e incisione, operando dal centro verso l'estremità.
- Fori rettangolari: analogamente ai tagli ad L, le strumentazioni necessarie sono la smerigliatrice provvista di disco diamantato e il foretto diamantato per foratura ad umido. Prima del taglio, è importante utilizzare il foretto per eseguire fori di diametro 7/8 mm nei punti alle estremità della zona di taglio. Si può poi concludere il lavoro congiungendo i fori tramite la smerigliatrice con disco diamantato.
- Fori: Si può forare il materiale servendosi di avvitatore e foretti diamantati per foratura a umido (frese a tazza), avendo sempre cura di inumidire la superficie durante il foro. A foro effettuato si consiglia di rifinire la superficie con l'ausilio di una smerigliatrice provvista di disco diamantato.

Lista dell'equipaggiamento per movimentazione, tagli e fori:

- Telaio di movimentazione, dotato di ventose per il sollevamento delle lastre ed eventualmente anche di carrello con ruote per il trasporto;
- banco da lavoro adatto ai formati in questione;
- guida da taglio con carrello incisore;
- pinza troncatrice;
- tampone diamantato;
- smerigliatrice provvista di disco diamantato;
- foretto diamantato per foratura a umido (fresa a tazza);
- avvitatore.

Consigli di posa su massetto (per rivestimenti di tutte le lastre e pavimenti delle lastre 9 mm).
Come riferimento normativo si consiglia di consultare la norma UNI 11493 che regolamenta la posa di pavimenti e rivestimenti interni ed esterni.
Prima di procedere con la posa è necessario verificare che il fondo di posa sia stato progettato e realizzato in modo conforme a quella che è la destinazione d'uso, e correttamente predisposto all'incollaggio della lastra ceramica .
Nel caso di massetto cementizio, per la posa a pavimento o a rivestimento è necessario che il fondo di posa non presenti fessurazioni, sia perfettamente asciutto e che il ritiro igrometrico di maturazione sia terminato. È anche necessario verificare che non vi sia assorbimento di umidità o acqua tali da rigonfiare la superficie di supporto. Pulire la superficie rimuovendo polvere, sporco in genere, oli e grassi. Prima di procedere con la posa è necessario verificare la planarità della superficie colmando eventuali dislivelli con adeguati prodotti per la rasatura.
Si consiglia l'utilizzo di collanti di categoria "C2 E" o superiore, secondo le normative EN 12004; per la posa a rivestimento è opportuno utilizzare prodotti a scivolamento verticale limitato (indicati con la lettera T, sempre in base alla norma EN 12004).
L'adesivo dovrà essere applicato secondo il metodo della doppia spalmatura, al fine di assicurare la perfetta distribuzione dello stesso e di garantire l'adesione ottimale evitando la formazione di vuoti che potrebbero essere causa di rotture. Il collante dovrà essere steso a letto pieno sulla superficie di supporto, utilizzando una spatola con denti distanziati di 10 mm e avendo cura di orientare l'ultima spatolatura con le righe in un unico verso, parallelo al lato corto della lastra. L'applicazione dell'adesivo sul retro della lastra deve essere effettuato mediante una spatola con denti da 3 mm, con la lastra fissata in posizione verticale al telaio di movimentazione. Con l'aiuto del telaio si potrà poi procedere al corretto posizionamento della lastra e alla sua posa. Per favorire il deflusso d'aria e quindi una migliore adesione, si consiglia di far eseguire alla lastra un movimento circolare nel momento della posa.
Dopo la posa, si raccomanda di procedere alla battitura della superficie con apposito battitore, procedendo dal centro verso i lati, parallelamente al lato corto, per assicurare il corretto deflusso dell'aria. Si consiglia di valutare l'impiego di sistemi di livellamento delle superfici, per migliorare la planarità. Caesar, al fine di garantire una migliore resa estetica del prodotto ed una maggiore funzionalità, consiglia una fuga di almeno 2 mm e raccomanda l'utilizzo delle specifiche crocette distanziatrici. Inoltre, la granulometria del materiale fugante deve essere adeguata alla larghezza della fuga realizzata, e le fughe devono essere riempite fino al piano di calpestio, creando così una superficie continua. È necessario posizionare i giunti di dilatazione con regolarità e lasciare una distanza di almeno 5 mm fra piastrellato e muri perimetrali (o i pilastri). In ogni caso, la disposizione dei giunti di dilatazione deve essere calcolata dal responsabile o direttore dei lavori.
Tutte le note sopra menzionate non possono in ogni caso prescindere da una posa eseguita a "regola d'arte".

Posa a pavimento delle lastre 6 mm.
Caesar raccomanda l'utilizzo a pavimento delle grandi lastre in spessore 6 mm per le sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure. La gamma di grandi lastre in 6 mm di spessore è indicata per la posa su pavimenti preesistenti: è possibile effettuare la posa su vecchi pavimenti o rivestimenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante.
ATTENZIONE: è sconsigliata la posa di queste lastre direttamente sul massetto. Questo perché la posa su massetto è fortemente condizionata dall'esecuzione ottimale del massetto stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonché dalla posa effettuata a "regola d'arte". Pertanto, in questi casi, Caesar suggerisce l'utilizzo di grès porcellanato in spessore tradizionale.

Manutenzione e pulizia.
Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dalle 36 alle 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. Per ulteriori informazioni si rimanda a quanto riportato nella più recente edizione del Catalogo generale Caesar ed al sito www.caesar.it.

1



1. TELAIO DI MOVIMENTAZIONE DOTATO DI VENTOSE
1. Handling frame equipped with suction cups
1. Châssis doté de ventouses
1. Transportrahmen mit Saugnäpfen
1. Рама с присосками

2





2. CARRELLO CON RUOTE PER IL TRASPORTO
2. Wheeled trolley for transport
2. Chariot à roues pour le transport
2. Rollgestell für den Transport
2. Тележка на колесах

3



3. BANCO DA LAVORO
3. Working table
3. Table de travail
3. Arbeitstisch
3. Рабочий стол

4





4. GUIDA DA TAGLIO CON CARRELLO INCISORE
4. Guide with cutting carriage
4. Guide de découpe avec chariot inciseur
4. Führungsschiene mit Ritzschlitten zum Schneiden
4. Механический плиткорез с направляющей и режущей кареткой

5



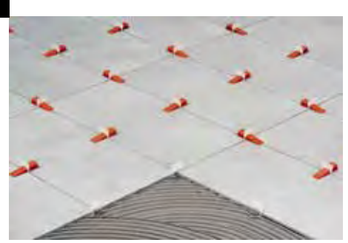
5. FORETTO DIAMANTATO PER FORATURA AD UMIDO
5. Diamond tool for wet drilling
5. Foret diamanté pour un perçage par voie humide
5. Diamantnassbohrer
5. Алмазное корончатое сверло для влажного сверления

6



6. SMERIGLIATRICE PROVVISTA DI DISCO DIAMANTATO
6. Grinder equipped with diamond disk
6. Ponceuse à disque diamanté
6. Schleifmaschine mit Diamantscheibe
6. Угловая шлифовальная машина с алмазным диском

7



7. SISTEMA DI LIVELLAMENTO DELLE SUPERFICI
7. Surface levelling systems
7. Système de mise à niveau des surfaces
7. Untergrund-Nivelliersystem
7. Система выравнивания плит

NOTE *tecniche*

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

General information
Caesar slabs in sizes 160x320 cm (6 mm thick), 119,5x278 cm (6 mm thick), 160x160 (6 mm thick), 119.5x239 cm (9 mm thick), 30x239 cm (9 mm thick) and 119.5x119.5 cm (9 mm thick) are made of porcelain stoneware that is rectified and wedged and has a single size grade. As far as technical performance is concerned, they are manufactured in compliance with the EN ISO 14411 ISO 13006 Annex G standards for group B1A material.

Packaging
119.5x239 size slabs are not packed in boxes but placed inside packaging cases. Each packaging case contains 18 slabs. This type of palletising method allows for up to 8 packaging cases to be stacked. The 119.5x119.5 size is packaged by placing 2 pieces inside each case. Cases are placed on pallets with two side supports containing 20 boxes strapped together two by two. Up to 4 cases can be stacked. 160x320 size slabs are not packed in boxes. Instead, they are arranged in cases, each containing 14 pieces. Lastly, 160x160 slabs are placed in cases, each containing 24 pieces.

Transport and unloading
During transport, Caesar recommends you not to stack other types of pallet onto the cases containing these products. It is also recommended to use elevator and forklift trucks of dimensions that are suitable for handling the above mentioned pallets. As far as cases containing 119.5x239 cm are concerned, if you are lifting the case from its short side, it is recommended to use forks with a length of 2400 mm. For cases containing 160x320 cm slabs, it is recommended to widen the forks as far as is possible in order guarantee effective support of the case: if you are lifting the case from its short side, it is recommended to use forks with a length of at least 2800 mm.

Checking material
Fitters must always check material before installation, by placing a few slabs on the floor and making sure that they correspond to specifications both technical and aesthetic. Fitters should also ensure that the slabs are in good condition; please remember than any complaints relating to visible faults on slabs that have been installed will not be taken into consideration.

Handling slabs at the work site
Project Evolution slabs have considerable dimensions and weight. This means that some precautions must be taken to guarantee safe work and avoid breakage of the slabs. For handling and subsequent installation, Caesar recommends the use of suitable equipment, namely a special handling frame, featuring suction cups for lifting the slabs, and, if necessary, a trolley with wheels for transporting heavy weights (approx. 83 kg plus the weight of the adhesive for 160x320 slabs). It is recommended to pay particular attention during movement of each single slab: owing to the considerable dimensions, be particularly careful in order to prevent breakage caused by collision of excessive bending. In particular, for sizes 160x320, 119.5x278 and 119.5x239, it takes at least four qualified operators to take the slab out of the case and move it in the work site area. All operations must be performed in compliance with the local standards for health and safety at work, in particular those relating to handling of heavy weights and particularly troublesome sizes; the use of a frame with telescopic arms facilitates extraction of the slabs at the bottom of the case. To handle 119.5x119.5 slabs, it may be sufficient to use standard suctions cups for tiles.

Cutting and drilling
To cut and drill a slab, Caesar recommends you to place the slab on a work bench or flat surface made of non-slip material.
- Straight cuts: Caesar slabs of sizes 160x320 cm, 160x160 cm, 119.5x278 cm, 119.5x239 cm, 30x239 cm and 119.5x119.5 cm can be cut using a cutting guide with engraving trolley featuring suctions cups, cutting-off pliers and a diamond pad. Place the slab on the cutting guide, establish the contour of the portion to remove and trace it out, making sure to lock the cutting guide in place using the special suction cups it is fitted with. During engraving, it is recommended to start with two engravings of about 5 cm, at the two ends of the slab. Proceed moving from the inside to the outside; you can then complete engraving by joining these two segments. Now perform splitting using pliers. Make sure to begin your work starting from the two ends. It is then recommended to smooth the cut edge using a diamond pad. In the event of straight cuts close to the edge, it is possible to use an angle grinder, which must be appropriately secured to the guide.
- Corner cutting: corner cutting can be performed in the same manner described for straight cuts close to the edge. Make sure to position the angle grinder based on the corner cut to perform.
- L-shaped cuts: for this type of work, use an angle grinder with a diamond disc and a diamond tool for wet drilling. Start by drilling a hole with a diameter of 7/8 mm, near to the portion to remove. Continue your work using the angle grinder. Provide two engravings of about 5 cm at the two ends of the same portion. Complete by joining the hole to the engraving. Work moving from the centre to the end.
- Rectangular holes: as described for L-shaped cuts, the tools needed are an angle grinder with diamond disk and a diamond tool for wet drilling. Before cutting, use the diamond tool to drill holes with a diameter of 7/8 mm in the points at the ends of the cutting area. You can complete your work by joining the holes using the angle grinder with diamond disc.
- Holes: you can drill material by using a screwdriver and diamond tools for wet drilling (cutting discs). During drilling, make sure that the area involved in kept wet. Once the hole has been completed, finish off the surface with an angle grinder with diamond disc.

List of equipment for handling, cutting and drilling:
- frame for handling featuring suction cups for lifting the slab and, if necessary, trolley for transport;
- work bench of a suitable size;
- cutting guide with engraving trolley;
- cutting off pliers;
- diamond pad;
- angle grinder with diamond disc;
- diamond tool for wet drilling (cutting disc);
- screwdriver.

Recommendations for installation on a screed for wall tiling (all types of slab) and floor tiling (9 mm thick slab)
As reference, we recommend you to consult the UNI 11493 standard that sets forth the rules for installation of interior and exterior floor and wall coverings.
Before beginning installation, check that the substrate for installation has been prepared and built in compliance with the intended use and has been correctly prepared for the use of adhesive.
If the case of cement-based screeds, for floor and wall installation, check that the substrate features no cracks, that it is perfectly dry and that hygrometric shrinkage has ended. Make sure that there is no damp or water seepage that could cause the slabs to dislodge. Clean the surface to remove dust, dirt, oil and grease. Before installation, check the flatness of the substrate and compensate for any hollows with suitable levelling products.
Use category "C2 E" or superior adhesives, as envisaged by the EN 12004 standards; for wall tiling, use products with limited vertical slippage (identified by the letter T or in compliance with the EN 12004 standard).
Adhesive must be applied with the double spreading technique, in order to ensure correct distribution of the adhesive itself, guarantee excellent adhesion and avoid air gaps that can lead to breakage. The adhesive must be spread full-bed on the supporting surface, using a notched trowel (10 mm gap between notches). Make sure that the stripes of the last layer of adhesive have a single direction, parallel to the short side of the slab. The application of adhesive on the rear side of the slab must be performed using a notch with 3 mm notches. The slab must be secured in upright position to the handling frame. Using the frame, you can thus correctly position the slab and install it accordingly. To eliminate any air and guarantee better adhesion, when installing make the slab performs a circular movement.
After installation, it is recommended to tap the surface with a special mallet. Proceed from the centre to the sides, parallel to the short side, to ensure effective elimination of air. Consider the use of levelling systems to improve flatness of the surfaces. In order to improve aesthetic performance and practicality, Caesar recommends a grouting joint of at least 2 mm and use of spacer crosses. The grain size of the jointing material must be suitable for the width of the joint. Joints must be filled up to treading level in order to create a continuous surface. Position expansion joints at a regular distance and leave a gap of at least 5 mm between tiled surface and walls (or pillars). In any case, provision of expansion joints must be calculated by the person in charge of the building site.
All notes above are a necessary addition to the rules of the trade.

Installation of 6 mm thick slabs
Caesar recommends the installation of 6 mm thick extra large slabs only in the following conditions: residential environments, commercial environments that are subject to light traffic and in any case in contexts where there is no regular passage of heavy loads or circulation of trolleys with hard wheels. The range of 6 mm thick extra large slabs is suitable for installation on existing floors: the slabs can be installed on old floors or marble, natural stone and ceramic claddings, without the need to demolish the existing underlying floor.
ATTENTION: it is not recommended to install these slabs on a screed directly. since the results of installation strictly relate to the condition - excellent - of the screed, to its seasoning, to the provision of expansion joints, as well as to perfect installation in accordance to "the rules of the trade". In these cases, Caesar recommends the use of porcelain stoneware with a conventional thickness.

Care and cleaning
In order to make routine maintenance easier, it is recommend to wash the surface with an acid detergent 36-48 hours from grouting. Use an acid product that is suitable for porcelain stoneware. For more information, refer to the latest edition of the Caesar General Catalogue and visit the www.caesar.it website.

Informations générales
Les dalles Caesar aux formats 160x320 cm (épaisseur 6 mm), 119,5x278 cm (épaisseur 6 mm), 160x160 (épaisseur 6 mm), 119,5x239 cm (épaisseur 9 mm), 30x239 cm (épaisseur 9 mm) sont des produits en grès cérame, rectifiés, équarris et monocalibre, réalisés conformément aux normes EN ISO 14411, ISO 13006 annexe G groupe B1A en matière de performances techniques.

Emballage
Les dalles au format 119,5x239 ne sont pas mises en boîte mais disposées en vrac dans des caisses contenant chacune 18 dalles. Cette palettisation permet d'empiler jusqu'à 8 caisses. Il est possible d'empiler jusqu'à 4 caisses l'une sur l'autre. Les dalles au format 160x320 ne sont pas mises en boîte mais disposées dans des caisses contenant chacune 14 dalles. Les dalles au format 160x160 sont, quant à elles, disposées dans des caisses contenant chacune 24 dalles.

Transport et déchargement
Caesar recommande de ne pas superposer, durant le transport, d'autres types de palettes sur les caisses contenant ces produits. Il est en outre recommandé d'utiliser des chariots élévateurs et des fourches aux dimensions appropriées au transport des palettes susmentionnées. Pour les caisses contenant des produits au format 119,5x239 cm, il est conseillé, en cas de préhension du côté court, d'utiliser des fourches d'une dimension de 2400 mm. Il est de toute façon conseillé, pour les caisses des dalles de 160x320 cm, d'écarter les fourches au maximum de manière à optimiser la préhension : pour saisir les palettes du côté court, il est conseillé d'utiliser des fourches d'au moins 2800 mm de long.

Vérification du matériel
Le poseur doit toujours contrôler le matériel avant la pose en positionnant quelques dalles sur le sol et en vérifiant soigneusement la conformité du produit aux caractéristiques techniques et esthétiques générales ainsi que le bon état des dalles ; à noter qu'il ne sera pas tenu compte de contestations concernant des dalles posées malgré la présence de défauts visibles.

Manutention des dalles sur le chantier
Les dalles de Projet Evolution atteignent des dimensions et des poids considérables qui nécessitent certaines mesures afin de garantir la sécurité des opérateurs et d'éviter toute casse. Par conséquent, Caesar conseille, pour la manutention sur place et la pose, d'utiliser des équipements appropriés, notamment un châssis (muni de ventouses pour le levage des dalles et, éventuellement, d'un chariot sur roues pour le transport), en mesure de transporter des charges lourdes (environ 83 kg plus le poids du mortier-colle pour les dalles 160x320). Il est recommandé d'accorder la plus vive attention au déplacement de chaque dalle : étant donnée leur surface importante, il faut faire très attention pour éviter toute casse due à des flexions ou à des chocs excessifs. Notamment, pour les formats 160x320, 119,5x278 et 119,5x239, il faut faire appel à au moins quatre ouvriers qualifiés afin de sortir les dalles de la caisse et de les manutentionner ensuite sur le chantier. Cet engagement est garanti par l'observance de la réglementation en vigueur en matière de santé et de sécurité sur le travail et en ce qui concerne le levage de charges très lourdes et difficiles à manipuler ; l'utilisation d'un châssis muni de bras télescopiques facilite l'extraction des dalles se trouvant au fond de la caisse.

Découpes et perçages
Pour percer les dalles, Caesar conseille de les positionner sur un établi de travail ou sur une surface plane non glissante.
- Découpe linéaire : Il est possible de découper les dalles Caesar au format 160x320 cm, 160x160 cm, 119,5x278 cm, 119,5x239 cm, 30x239 cm, à l'aide d'un guide de découpe avec chariot inciseur équipé de ventouses, d'une pince coupante et d'un tampon diamanté. Il est conseillé de positionner les dalles sur le guide de découpe, de marquer les extrémités de la portion à éliminer et de tracer en ayant soin de bloquer le guide de découpe à l'aide de ses ventouses. Il convient durant la phase d'incision d'effectuer tout d'abord deux incisions d'environ 5 cm aux deux extrémités de la dalle de l'intérieur vers l'extérieur : unir ensuite ces deux segments pour compléter l'incision. Découper ensuite à l'aide de la pince coupante en ayant toujours soin de commencer par les deux extrémités. En dernier lieu, il est conseillé de limer le bord à l'aide d'un tampon diamanté. En cas de découpes linéaires très proches du bord, il est possible d'utiliser une ponceuse dûment fixée au guide.
- Marquage : le marquage peut lui aussi être réalisé comme la découpe linéaire à côté du bord, en veillant à incliner la ponceuse selon l'angle voulu.
- Découpes en L : pour cet usinage, il est conseillé d'utiliser une ponceuse munie d'un disque diamanté et un foret diamanté pour perçage par voie humide. Commencer avec le foret en perçant un trou de 7/8 mm de diamètre au sommet de la partie à éliminer puis poursuivre avec la ponceuse, en réalisant deux incisions de 5 cm environ aux deux extrémités de la même partie ; terminer en rejoignant le perçage et l'incision en procédant du milieu vers l'extrémité.
- Perçages rectangulaires : de même que pour les découpes en L, il faut une ponceuse équipée d'un disque diamanté et d'un foret diamanté pour perçage par voie humide. Il est important, avant la découpe, d'utiliser le foret pour réaliser des trous d'un diamètre de 7/8 mm aux points indiqués à l'extrémité de la zone de découpe. Terminer le travail en joignant les trous à l'aide de la ponceuse à disque diamanté.
- Perçages : Il est possible de percer le matériau à l'aide d'une visseuse et de forets diamantés pour perçage par voie humide (fraises creuses), en ayant soin de mouiller la surface durant le perçage. Une fois le trou percé, il est conseillé de parfaire la surface à l'aide d'une ponceuse à disque diamanté.

Équipement nécessaire pour la manutention, les découpes et les perçages :
- châssis doté de ventouses pour le levage des dalles et, le cas échéant, chariot sur roues pour le transport ;
- établi de travail adapté aux formats usinés ;
- guide de découpe avec chariot inciseur ;
- pince coupante ;
- tampon diamanté ;
- ponceuse à disque diamanté ;
- foret diamanté pour un perçage par voie humide (fraises creuses) ;
- visseuse.

Conseils de pose sur chape (pour le revêtement des murs avec tous les types de dalles et pour le revêtement des sols avec des dalles d'une épaisseur de 9 mm)
À ce propos, il est conseillé de consulter la norme UNI 11493 qui réglemente la pose de carrelages et de revêtements intérieurs et extérieurs.
Avant de poser les dalles, vérifier que le fond a été conçu et réalisé conformément à la destination prévue et correctement préparé pour l'encollage de la dalle en céramique.
En présence de fondation en béton, pour la pose au sol ou le revêtement de parois, le support de pose doit être parfaitement sec et sans fissures, et le retrait hygrométrique de séchage complété. Il est nécessaire de s'assurer de l'absence de toute absorption d'humidité ou d'eau risquant de faire gonfler la surface de support. Nettoyer la surface en éliminant la poussière, toute saleté, les huiles et les graisses. Avant d'effectuer la pose, il est nécessaire de s'assurer de la planéité de la surface en comblant toute irrégularité à l'aide de produits de ragréage.
Il est conseillé d'utiliser un mortier-colle de catégorie « C2 E » ou supérieure, conformément aux normes EN 12004 ; il peut être nécessaire, pour le revêtement de parois, d'utiliser des produits à glissement vertical limité (indiqués par la lettre T, toujours conformément à la norme EN 12004).
Appliquer le mortier-colle selon la méthode du double encollage afin d'en assurer la répartition parfaite et d'optimiser l'adhérence en évitant la formation de vides qui pourraient provoquer des ruptures. Étaler le mortier-colle sur toute la surface de support à l'aide d'une spatule à dents espacées de 10 mm, en ayant soin d'orienter la spatule, lors du dernier passage, de manière à ce que les rayures aillent dans le même sens, parallèle au côté court de la dalle. L'application du mortier-colle au dos de la dalle requiert l'utilisation d'une spatule à dents de 3 mm. La dalle doit être fixée au châssis de manutention à la verticale. Ce châssis permettra ensuite de positionner correctement la dalle et de la poser. Pour favoriser l'évacuation de l'air et donc améliorer l'adhésion, il est conseillé d'imprimer un mouvement circulaire à la dalle lors de la pose.
Il est recommandé, au terme de la pose, de taper sur la surface à l'aide d'un maillet en partant du milieu pour aller vers les côtés de manière à chasser l'air. Il est conseillé d'envisager des systèmes de nivellement des surfaces afin d'améliorer la planéité. Caesar conseille, afin d'optimiser le rendu esthétique du produit et sa fonctionnalité, de réaliser un joint d'au moins 2 mm à l'aide de croisillons d'écartement. De plus, la granulométrie du matériau de jointoiement doit être appropriée à la largeur du joint réalisé et les joints doivent être entièrement remplis afin de créer une surface continue. Il faut placer les joints de dilatation à intervalles réguliers et ménager une distance d'au moins 5 mm entre la surface carrelée et les murs (ou les piliers) situés autour. La disposition des joints de dilatation doit dans tous les cas être calculée par le responsable ou le directeur des travaux.
Toutes les instructions susmentionnées doivent être respectées afin que la pose soit exécutée dans les « règles de l'art ».

Pose des dalles 6 mm au sol
Pour le revêtement des sols, Caesar conseille l'utilisation des grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm uniquement pour le secteur résidentiel, les zones commerciales à trafic léger et, quoi qu'il en soit, dans des contextes ne prévoyant pas le passage de charges lourdes ponctuelles ou de chariots à roues dures. La gamme de grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm est indiquée pour la pose sur des sols préexistants : il est possible d'effectuer la pose sur de vieux sols ou des revêtements en marbre, pierre naturelle, céramique sans devoir pour autant démolir le sol sous-jacent.
ATTENTION : il est déconseillé de poser ces dalles directement sur la chape. En effet une pose sur chape exécutée dans les « règles de l'art » dépend beaucoup de l'exécution optimale de la chape elle-même, de son séchage complet et du respect du positionnement des joints de dilatation. Dans ces cas, Caesar suggère l'utilisation d'un grès cérame à épaisseur traditionnelle.

Entretien et nettoyage
Il est recommandé, afin de faciliter l'entretien de routine, d'effectuer un lavage acide 36 à 48 heures après le jointoiement avec un acide spécifique pour grès cérame.
Pour de plus amples informations, consulter la dernière édition du catalogue général Caesar et le site www.caesar.it.

TROPICAL TILE & MARBLE

NOTE *tecniche*

Technical information - notes techniques - technische auskünfte - техническая характеристика

Allgemeine Informationen
Die Caesar-Platten in den Formaten 160x320 cm (Stärke 6 mm), 119,5x278 cm (Stärke 6 mm), 160x160 (Stärke 6 mm), 119,5x239 cm (Stärke 9 mm), 30x239 cm (9 mm thick) werden aus Feinsteinzeug hergestellt. Sie sind rektifiziert, perfekt rechtwinklig und haben ein Einheitskaliber. Die technischen Leistungen entsprechen den Normen EN ISO 14411, ISO 13006 Anhang G, Gruppe B1A.

Verpackung
Die Platten im Format 119,5x239 werden nicht in Kartons verpackt, sondern einzeln auf Paletten gelegt, die jeweils 18 Platten enthalten. Es lassen sich bis zu 8 Paletten stapeln. pro Karton verpackt und auf Paletten mit zwei Seitenwänden gelegt, die 20 jeweils zu zweit umreifte Kartons enthalten. Es lassen sich bis zu 4 Paletten übereinanderstapeln. Die 160x320 großen Platten werden nicht in Kartons verpackt, sondern in Kisten gelegt, die jeweils 14 Stück enthalten. Die 160x160 großen Platten werden in Kisten gelegt, die jeweils 24 Stück enthalten.

Transport und Abladung
Caesar empfiehlt, während des Transports keine anderen Palettentypen auf die Paletten mit diesen Produkten zu legen. Außerdem sind für den Umschlag der oben beschriebenen Paletten ausreichend große Hubwagen und Gabeln zu verwenden. Zur Aufnahme der Kisten mit Produkten im Format 119,5x239 cm von der kurzen Seite empfiehlt es sich, 2400 mm lange Gabeln zu verwenden. Für die Kisten mit 160x320 cm großen Platten empfiehlt sich in jedem Fall, die Gabeln so weit wie möglich auseinanderzustellen, um die Kiste möglichst großflächig abzustützen: zur Aufnahme von der kurzen Seite sollten wenigstens 2800 mm lange Gabeln benutzt werden.

Prüfung des Materials
Der Fliesenleger muss das Material stets vor der Verlegung kontrollieren. Hierzu einige Platten auf den Boden legen und sorgfältig überprüfen, ob das Produkt den technischen Vorgaben und dem gewünschten optischen Gesamteindruck entspricht. Dabei ist auch die Unversehrtheit der Platten zu kontrollieren; Reklamationen von mit sichtbaren Fehlern verlegten Platten werden nicht akzeptiert.

Bewegung der Platten auf der Baustelle
Die Project Evolution Platten sind sehr groß und schwer. Zur Gewährleistung der Sicherheit des Personals und um das Brechen der Platten selbst zu vermeiden, sind daher einige Vorkehrungen erforderlich. Für den Umschlag auf der Baustelle und die anschließende Verlegung empfiehlt Caesar die Verwendung geeigneter Vorrichtungen, Dazu zählen ein spezieller Transportrahmen mit Saugnäpfen zum Anheben der Platten, und ggf. auch ein Rollwagen, der geeignet ist, hohe Lasten zu transportieren (bei Verlegung der 160x320 großen Platten circa 83 kg sowie das Gewicht des Klebers). Während der Bewegung der einzelnen Platten ist besondere Vorsicht geboten, um angesichts ihrer Größe durch Stöße oder übermäßiges Biegen bedingte Brüche zu vermeiden. Vor allem für die Formate 160x320, 119,5x278 und 119,5x239 sind zur Entnahme der Platten aus der Palette und zur Bewegung auf der Baustelle wenigstens vier qualifizierte Personen erforderlich. Unabhängig davon sind die örtlichen Vorschriften zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz hinsichtlich der Anhebung von unhandlichen, hohen Lasten und Abmessungen einzuhalten; die Verwendung eines Rahmens mit Teleskoparmen erleichtert die Entnahme auch der am Palettenboden liegenden Platten.

Schnitte und Bohrungen
Zum Schneiden und Bohren der Platten empfiehlt Caesar, die Platte auf einen Arbeitstisch oder auf eine ebene Fläche aus rutschfestem Material zu legen.
- Gerader Schnitt: Die Caesar-Platten in den Formaten 160x320 cm, 160x160 cm, 119,5x278 cm, 119,5x239 cm, 30x239 cm lassen sich mit einer Führungsschiene und Ritzschlitten mit Saugnäpfen, einer Trennzange und einem Schleifkissen zuschneiden. Es empfiehlt sich, die Platten an der Führung zu positionieren, die Enden des abzuschneidenden Teils zu markieren und dann die Schnittlinie anzureißen. Die Führungsschiene ist dabei mit den Saugnäpfen zu blockieren. Beim Ritzen sollte mit zwei circa 5 cm langen, von innen nach außen geführten Schnitten an den beiden Plattenenden begonnen werden: anschließend werden diese beiden Schnitte durch Einritzen verbunden. Nun werden die Plattenteile mit der Trennzange getrennt, wobei wiederum an den beiden Enden begonnen wird. Schließlich sollte die geschnittene Kante mit einem Schleifkissen angefast werden. Für sehr nahe an der Kante befindliche, gerade Schnitte kann eine entsprechend an der Führung befestigte Schleifmaschine verwendet werden.
- Jollyschnitt: Auch der Jollyschnitt kann wie der gerade Schnitt in Kantennähe ausgeführt werden. Dabei ist darauf zu achten, die Schleifmaschine mit dem gewünschten Winkel zu neigen.
- L-Schnitt: Für diese Bearbeitung empfehlen sich eine Schleifmaschine mit Diamantscheibe und ein Diamantnassbohrer. Beginnen Sie mit dem Diamantnassbohrer und führen Sie eine Bohrung mit 7/8 mm Durchmesser an der Spitze des zu entfernenden Bereichs aus. Mit der Schleifmaschine zwei ca. 5 cm lange Einschnitte an den beiden Enden desselben Bereichs ausführen und dann Bohrung und Einschnitt von der Mitte bis zum Ende hin verbinden.
- Rechteckige Aussparungen: Erfolgen wie die L-Schnitte mit einer Schleifmaschine mit Diamantscheibe und einem Diamantnassbohrer. Es ist wichtig, vor dem Schnitt mit dem Diamantnassbohrer Löcher mit 7/8 mm Durchmesser an den Enden des Schnittbereichs auszuführen. Zum Abschluss des Vorgangs werden diese Bohrungen mit der Schleifmaschine mit Diamantscheibe verbunden.
- Bohrungen: Das Material kann mit einem Schrauber und Diamantnassbohrern (Hohlfräser) gebohrt werden, wobei die Oberfläche während des Bohrens stets zu befeuchten ist. Nach dem Bohren sollte die Oberfläche mit einer Schleifmaschine mit Diamantscheibe nachbearbeitet werden.

Ausrüstung für Bewegung, Schnitte und Bohrungen:
- Transportrahmen mit Saugnäpfen zum Anheben der Platten, und ggf. Rollwagen für den Transport;
- für die Formate geeigneter Arbeitstisch;
- Führungsschiene mit Ritzschlitten zum Schneiden;
- Trennzange;
- Schleifkissen;
- Schleifmaschine mit Diamantscheibe;
- Diamantnassbohrer (Hohlfräser);
- Schrauber.

Empfehlungen für die Verlegung auf Estrich (an der Wand für alle Platten und am Boden für die 9 mm starken Platten)
Zur Normenlage empfiehlt sich die Einsicht in die Richtlinie UNI 11493 zur Verlegung von Wand- und Bodenbelägen in Innen- und Außenbereichen.
Vor der Verlegung ist sicherzustellen, dass der Verlegeuntergrund dem Bestimmungszweck konform ausgelegt und ausgeführt wurde und korrekt auf die Verklebung der Keramikplatte vorbereitet wurde.
Im Falle eines Zementestrichs muss der Verlegeuntergrund für die Verlegung an Boden oder Wand rissfrei und vollkommen trocken sein, und die trocknungsbedingte Schwindung muss abgeschlossen sein. Es ist sicherzustellen, dass keine Feuchtigkeits- oder Wasseraufnahme vorhanden ist, die den Untergrund aufblähen könnte. Staub und Schmutz im Allgemeinen, Öle und Fette von der Oberfläche beseitigen. Vor der Verlegung muss die Ebenheit der Oberfläche sichergestellt werden: eventuelle Unebenheiten sind mit geeigneten Glättmassen auszugleichen.
Wir empfehlen Kleber der Kategorie "C2 E" oder höher nach den Richtlinien EN 12004; bei der Wandverkleidung sollten Produkte mit verringertem Abrutschen (nach EN 12004 durch den Buchstaben T gekennzeichnet) verwendet werden.
Der Kleber ist doppelt aufzutragen, d.h. auf den Untergrund und auf die Plattenrückseite, um eine perfekte Verteilung und optimales Anhaften zu garantieren, ohne dass Hohlstellen entstehen, die zu Brüchen führen könnten. Den Kleber ganzflächig auf den Untergrund auftragen. 10 mm-Zahnspachtel verwenden und darauf achten, dass beim letzten Auftrag die Rillen in einheitlicher Richtung verlaufen, parallel zur kurzen Seite der Platte. Auf die Plattenrückseite den Kleber mit 3 mm-Zahnspachtel auftragen, während die Platte senkrecht im Transportrahmen fixiert ist. Mit dem Rahmen kann die Platte anschließend korrekt positioniert und verlegt werden. Damit die Luft besser entweichen und die Platte dadurch besser anhaften kann, empfiehlt es sich, diese während der Verlegung mit kreisförmigen Bewegungen zu verschieben.
Nach der Verlegung sollte die Platte mit einem Gummihammer leicht angeklopft werden. Hierzu von der Mitte ausgehend nach außen vorgehen, parallel zur kurzen Seite, damit eingeschlossene Luft entweichen kann. Es empfiehlt sich, Nivelliersysteme anzuwenden, um die Ebenheit der Flächen zu verbessern. Zur Erzielung einer optimalen optischen Wirkung und Funktionalität des Produkts empfiehlt Caesar eine Fugenbreite von mindestens 2 mm sowie die Verwendung von Fugenkreuzen. Die Körnung des Fugenmaterials muss außerdem für die ausgeführte Fugenbreite geeignet sein, und die Fugen sind mit der Trittfläche bündig zu füllen, so dass eine kontinuierliche Fläche entsteht. In regelmäßigen Abständen sind Dehnungsfugen anzubringen, und zwischen Umfangsmauern (bzw. Pfeilern) und Fliesenbelag sind wenigstens 5 mm Abstand zu lassen. In jedem Fall ist die Anordnung der Dehnungsfugen durch den Bauleiter zu berechnen.
Neben den obigen Hinweisen sind in jedem Fall die Regeln einer fachgerechten Fliesenverlegung unbedingt zu beachten.

Verlegung der 6 mm starken Platten am Boden
Caesar empfiehlt die Verwendung der großen Platten in 6 mm Stärke als Bodenbelag nur für den Wohnungsbau, für nur leicht beanspruchte Gewerbeobjekte und in jedem Fall nur in Bereichen, in denen keine konzentrierten, schweren Lasten vorhanden sind bzw. die nicht von Transportwagen mit Hartgummirädern befahren werden. Die Palette der 6 mm starken, großen Platten eignet sich für die Verlegung über bereits vorhandenen Bodenbelägen: Eine Überverlegung auf bestehenden Bodenbelägen aus Marmor, Naturstein, Keramik ist möglich, ohne den vorhandenen Belag demolieren zu müssen.
ZUR BEACHTUNG: Von der Verlegung dieser Platten direkt auf den Estrich wird abgeraten. Grund hierfür ist, dass die Verlegung auf Estrich in hohem Maße von der perfekten Ausführung des Estrichs selbst abhängt, von seiner vollständigen Aushärtung, von der korrekten Ausführung der Dehnungsfugen sowie von der „fachgerechten Verlegung" im Allgemeinen. In diesen Fällen empfiehlt Caesar daher die Verwendung von Feinsteinzeug in traditioneller Stärke.

Pflege und Reinigung
Zur Erleichterung der ordentlichen Wartung sollten die Platten36 bis 48 Stunden nach dem Verfugen mit einer spezifischen Säure für Feinsteinzeug abgewaschen werden. Weitere Informationen finden Sie in der neuesten Ausgabe des Caesar-Gesamtkatalogs und in der Website www.caesar.it.

Общая информация
Плиты Caesar в форматах 160x320 см (толщина 6 мм), 119,5x278 см (толщина 6 мм), 160x160 (толщина 6 мм), 119,5x239 см (толщина 9 мм), 30x239 см (толщина 9 мм) – это обрезные изделия из керамогранита с прямыми гранями, одного калибра, которые производятся в соответствии со стандартом EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, с техническими характеристиками из группы B1A.

Упаковка
Плиты формата 119,5x239 не упаковываются в коробки, а помещаются прямо в ящики, каждый из которых содержит 18 плит. На один поддон укладываются до 8 ящиков. Коробки обвязываются по две упаковочной лентой и укладываются на оснащенные двумя бортами поддоны, каждый из которых содержит 20 коробок. Можно ставить друг на друга до 4 ящиков. Плиты размером 160x320 не упаковываются в коробки, а помещаются в ящики, каждый из которых содержит 14 плит. Наконец, плиты 160x160 помещаются в ящики, каждый из которых содержит 24 плиты.

Перевозка и разгрузка
При перевозке Caesar рекомендует не помещать поддоны другого типа на ящики, содержащие данные плиты. Кроме того, для перемещения указанных поддонов рекомендуется использовать погрузчики с вилами подходящих размеров. В случае захвата с короткой стороны ящиков с плитами 119,5x239 см, рекомендуется использовать вилы длиной 2400 мм. При перемещении ящиков под плиты 160x320 см следует обязательно развести вилы как можно шире, чтобы охватить как можно более широкую поверхность ящика. В случае захвата с короткой стороны рекомендуется использовать вилы длиной не менее 2800 мм.

Проверка материала
Плиточник всегда обязан проверять материал перед его укладкой, разложив несколько плит на полу и тщательно проверяя, что изделия соответствуют техническим характеристикам и общему эстетическому виду, а также удостоверяясь в целостности плит. Обращаем ваше внимание на то, что не принимаются претензии по уложенным плитам с заметными дефектами.

Обращение с плитами на стройплощадке
В силу больших размеров и веса плиты Project Evolution требуют соблюдения определенных мер предосторожности во избежание травмирования работников и разбивания самих плит. Поэтому, для их перемещения по стройплощадке и в процессе укладки Caesar рекомендует использовать подходящее оборудование, в том числе специальную раму с присоскам для подъема плит, а при необходимости их перевозки – также тележку на колесах, пригодную для перевозки значительных нагрузок (около 83 кг, плюс вес клея в случае с плитами 160x320). Мы рекомендуем быть крайне внимательными при выполнении операций перемещения отдельных плит: ввиду большой поверхности необходимо принятие специальных мер предосторожности во избежание поломок, вызванных ударами или чрезмерным изгибом. В частности, для форматов 160x320, 119,5x278 и 119,5x239 необходимо, чтобы извлечением плит из ящиков и перемещением по строительной площадке занимались не менее четырех квалифицированных рабочих. Операции должны выполняться с соблюдением местных правил в области безопасности труда и охраны здоровья при подъеме тяжелых и крупногабаритных грузов; использование рамы с телескопическими рычагами облегчает извлечение плит, даже если они лежат на самом дне ящика.

Резка и сверление
Для резки и сверления материала Caesar рекомендует поместить керамогранитную плиту на подходящий рабочий стол или на ровную поверхность из нескольского материала.
- Прямая резка: Для резки плит Caesar формата 160x320 см, 160x160 см, 119,5x278 см, 119,5x239 см, 30x239 см можно использовать плиткорез с направляющей, режущей кареткой и присосками, кусачки и алмазную губку. Рекомендуется положить направляющую плиткореза на плиту, отметить концы части плитки, которую предстоит отрезать, затем начертить на плите линию надреза, при этом крайне необходимо хорошо закрепить направляющую соответствующими присосками. Сначала следует нанести риски длиной около 5 см на обоих концах плиты, действуя от середины к краям, после чего сделать надрез по всей длине начерченной линии, соединив риски. Затем необходимо разломить плиту кусачками по линии надреза, начиная с концов. Наконец, рекомендуется отшлифовать срез алмазной губкой. При необходимости выполнения линейной резки рядом с кромкой можно использовать должным образом прикрепленную к направляющей шлифмашинку.
- Резка под углом 45°: также и резку под углом 45° можно выполнять как резку рядом с кромкой, для чего шлифмашинку следует установить под необходимым углом.
- Г-образная резка: для ее выполнения рекомендуется использовать шлифовальную машинку с алмазным диском и алмазной коронкой для влажного сверления. Перед началом резки просверлите отверстия диаметром 7-8 мм по углам вырезаемой формы. Затем шлифовальной машинкой выполните два надреза длиной около 5 см на концах данного участка и соедините отверстие с надрезами, двигаясь от середины к краю.
- Прямоугольные отверстия: они, как и Г-образная резка, выполняются с помощью шлифовальной машинки с алмазным диском и алмазной коронкой для влажного сверления. Перед резкой следует сначала просверлить отверстия диаметром 7-8 мм по углам вырезаемой формы. Затем следует соединить отверстия, прорезав плиту угловой шлифовальной машинкой с алмазным диском.
- Отверстия: Отверстия в этом материале можно вырезать алмазной коронкой для влажного сверления, закрепленной на шуруповерте. Во время сверления необходимо смачивать поверхность водой. Просверлив отверстие, следует отшлифовать поверхность угловой шлифовальной машинкой с алмазным диском.

Перечень средств, необходимых для перемещения, резки и сверления:
- рама с присосками для подъема и перемещения плит, при необходимости – тележка на колесах;
- рабочий стол, подходящий для соответствующих форматов;
- плиткорез с направляющей и режущей кареткой;
- кусачки;
- алмазная губка;
- шлифовальная машинка с алмазным диском;
- алмазная коронка для влажного сверления;
- шуруповерт.

Рекомендации по укладке на стяжку (для облицовки стен любой плитой и для настила полов плитами толщиной 9 мм)
В качестве справочно-нормативной документации мы советуем обратиться к стандарту UNI 11493, предписывающему правила по укладке напольной и облицовочной плитки в помещениях и на улице.
Перед укладкой необходимо проверить, что основа спроектирована и выполнена с учетом будущих условий эксплуатации покрытия и подготовлена надлежащим образом к наклеиванию плиты.
В случае цементной стяжки как при напольной, так и при настенной укладке убедиться, что на основе нет трещин, что она совершенно сухая, и что процесс ее усадки при созревании завершен. Также следует убедиться в отсутствии поглощения воды или влаги, способного привести к вспучиванию поверхности основы. Очистите подлежащую облицовке поверхность от пыли,масел, жиров и грязи вообще. Перед началом укладки необходимо проверить, чтобы основа была ровной, и в случае необходимости выровнять ее подходящим составом.
Мы советуем использовать клеи класса "C2 E" или более высокого класса по стандарту EN 12004; для настенной укладки следует выбирать клеи с уменьшенной степенью вертикального сползания(обозначаются буквой T по стандарту EN 12004).
При укладке рекомендуется применять метод двойного нанесения клея; это гарантирует оптимальное распределение и сцепление клея, а также отсутствие пустот, которые могут привести к расколу уложенных плит. Клей наносят сплошным слоем на подлежащую облицовке поверхность при помощи зубчатого шпателя с расстоянием между зубьями в 10 мм, борозды последней полосы клея должны быть ориентированы в одном направлении, параллельно короткой грани плиты. Для нанесения клея на монтажную сторону плиты следует использовать шпатель с размером зубьев в 3 мм, плита при этом должна быть закреплена в вертикальном положении на раме, используемой для перемещения. С помощью этой рамы затем можно будет уложить плиту в правильном положении. Чтобы удалить воздушные пузырьки из клеевой прослойки и улучшить сцепление, в момент укладки рекомендуется произвести плиткой круговое движение.
После укладки для удаления воздуха рекомендуется равномерно простучать поверхность плиты подходящим инструментом от середины к краям, параллельно короткой стороне. Для обеспечения ровности покрытия советуем использовать специальные системы выравнивания. Для лучшего эстетического результата, а также из практических соображений, компания Caesar рекомендует укладку со швом не менее 2 мм с использованием дистанционных крестиков. Фракция затирочного материала подбирается с учетом рекомендованного размера шва. Швы заполняются затиркой до краев так, чтобы они образовывали единую плоскость с поверхностью плит. Необходимо равномерно установить деформационные швы, оставляя между полом и стенами (или колоннами) зазор размером не менее 5 мм. Расстановка деформационных швов рассчитывается руководителем укладочных работ.
Укладка плит в любом случае должна производиться с соблюдением не только настоящих инструкций, но и всех правил по выполнению укладочных работ.

Напольная укладка плит толщиной 6 мм
Caesar рекомендует напольную укладку крупноформатных плит толщиной 6 мм исключительно в жилых и коммерческих объектах с небольшой интенсивностью хождения и в любом случае там, где не предусматривается движение тяжелых сосредоточенных нагрузок или перевозка тележек с жесткими колесами. Ассортимент крупноформатных плит толщиной 6 мм подходит для укладки поверх уже существующих полов. Возможна укладка на старый пол или облицовку из мрамора, натурального камня, керамики, без необходимости разбора уже существующих покрытий.
ВНИМАНИЕ: не рекомендуется укладка этих плит непосредственно на стяжку. Это вызвано тем, что на укладку на стяжку сильно влияют качественное изготовление стяжки, ее полная выдержка, присутствие всех необходимых расширительных швов, а также безупречное выполнение самой укладки. Поэтому, для такой укладки Caesar рекомендует использовать керамогранит обычной толщины.

Чистка и уход
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 36-48 часов после затирки швов рекомендуется промыть облицованную поверхность кислотным моющим средством для керамогранита. Дополнительная информация доступна в последнем издании Общего каталога Caesar и на сайте www.caesar.it.

TROPICAL TILE & MARBLE

MONOCALIBRO ***rettificato e squadrato.***

Rectified, squared, one caliber. Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling. Ети фицированная, однаго калибра.

SERIE	COLORE	160x320 63"x126" **6 mm**	160x160 63"x63" **6 mm**	119,5x278 47 1/16"x109 7/16" **6 mm**	119,5x239 47 1/16"x94 1/8" **9 mm**	30x239 11 13/16"x94 1/8" **9 mm**
ANIMA EVER	Invisible Light	❖		▲		
	Luxury Arabesque			▲		
	Apuan Gold	❖		▲		
	Supreme White			▲		
	Sage Green			▲		
	Royal Onyx			▲		
ANIMA	Statuario Venato	▲❖	▲❖	▲	▲	
	Calacatta Oro	▲❖	▲❖	▲	▲	
	Marfil	▲❖	▲❖	▲		
ANIMA SELECT	Bianco Arabesco	▲❖	▲❖	▲	▲	
	Bianco Alpino	▲❖	▲❖	▲	▲	
	Nero Atlante	▲❖	▲❖	▲		
PORTRAITS	Kirkby	●	●	●	●	
	Faro	●	●	●	●	
	Comblanchien			●		
BUILT	Yard	●	●	●		
	Dam			●		
	Path			●		
JOIN	Glare			●		
	Wing			●		
	Levity			●		
ONE	Cement				●	
TRACE	Mint	●	●	●	●	
RELATE	Blizzard			●		
	Mine			●		
	Reef			●		
	Moss			●		
	Blaze			●		
TINTE UNITE	Pure White	●	●			
BE MORE	White	●	●			
	Chill	●	●			
	Haze	●	●			
HIKE	Nuance					●
	Lodge					●

● Naturale . Matt . Naturel . Natur . Матовая ▲ Lucidato ❖ Silk

IMBALLI - PACKAGING - CONDITTIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE - KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE - ПАЛЕТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
160x320	63"x126"	1	5,12	~78	14	71,68	~1092
160x160	63"x63"	1	2,56	~39	24	61,44	~936
119,5x278	47 1/16"x109 7/16"	1	3,3221	~44,81	18	59,79	~806,58
119,5x239	47 1/16"x94 1/8"	1	2,85605	~58	18	51,4089	~1044
30x239	11 13/16"x94 1/8"	1	0,717	~15,31	72	51,624	~1102,32

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale.
We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result.
Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final.
Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen.
Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato.
In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles.
Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame.
Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen.
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

AVVERTENZE
warning

ANIMA



ANIMA SELECT



ANIMA EVER



L'utilizzo della finitura **LUCIDATO** e **SILK** di Anima, Anima Select e Anima Ever è limitato ai rivestimenti e alla posa a pavimentoin ambito residenziale, o comunque in aree scarsamente sollecitate, evitando in ogni caso il contatto diretto con aree esterne o nelle quali siano richieste prestazioni antiscivolo. La finitura **LUCIDATO** è il risultato di particolari lavorazioni meccaniche e può presentare occasionali puntinature e avvallamenti, così come disuniformità nella lucentezza. Tali peculiarità sono da intendersi come caratteristiche integranti dei prodotti, allo scopo di ottenere una maggiore naturalezza.

The use of the **LUCIDATO** and **SILK** finishes of Anima, Anima Select and Anima Ever is limited to wall cladding and floor application in residential venues and in spaces subject to low foot traffic, avoiding the direct contact with outdoor areas which require anti-slip features. The **LUCIDATO** finish is the result of a special mechanical process and can manifest small dots or hollows as well as a non-uniform shine all over the surface. These particularities are to be considered as intrinsic features of the product which give them a more natural appeal.

L'utilisation de la finition **LUCIDATO** et **SILK** de Anima, Anima Select et de Anima Ever est limitée aux revêtements et à la pose au sol dans des environnements résidentiels, ou dans tous les cas dans des aires faiblement sollicitées, en évitant ainsi le contact direct avec les aires extérieures ou dans lesquelles sont requises des prestations antidérapantes. La finition **LUCIDATO** est le résultat de façonnages mécaniques particuliers et peut presenter d'éventuelles petites taches ou de légers affaissements ou bien des différences de brillance. Ces particularités doivent être considérées comme des caractéristiques du produit à part entière. Le façonnage de cette finition a justement pour but d'obtenir cet effet naturel et difforme.

Die Verwendung der Version **LUCIDATO** und **SILK** von Anima, Anima Select und Anima Ever ist auf Wand und Boden im Wohnbereich bzw. in wenig belasteten Bereichen beschränkt, und in jedem Fall ist der direkte Kontakt mit Außenbereichen sowie mit Rutschfestigkeit erfordernden Bereichen zu vermeiden. Die Version **LUCIDATO** ist Ergebnis besonderer maschineller Bearbeitungen; sie können gelegentlich Nadelstiche und Krater sowie uneinheitlichen Glanz aufweisen. Es handelt sich hierbei um Produktmerkmale, mit denen eine besonders natürliche Wirkung erzeugt wird.

Плитки с поверхностью **LUCIDATO** и **SILK** плиток Anima, Anima Select и Anima Ever можно укладывать только на стены и полы в жилых помещениях или, во всяком случае, в контекстах, где покрытие подвергается невысокой эксплуатационной нагрузке. Не рекомендуется укладывать их на улице или на участках, где от покрытий требуется высокое сопротивление скольжению. Поверхность **LUCIDATO** получается в результате специальной механической обработки и может иметь небольшие наколы, углубления или неравномерность блеска. Эти особенности являются характеристикой изделий и имеют целью придать им большую натуральность.



V0
Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme.
Extremely uniform aspect. Same shade, uniform.
Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme.
Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig.
Очень однородный вид. Одинаковый, очень однородный тон.



V1
Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.



V2
Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки различаются по тону.



V3
Variazioni moderate. Differenze di tono significative.
Moderate variation. Significant shade variations.
Variations modérées. Différences de nuance significatives.
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.
Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.



V4
Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.
Strong variation. Marked shade and texture variations.
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

TROPICAL TILE & MARBLE



RACCOMANDAZIONI
disclaimer

Caesar raccomanda l'utilizzo a pavimento delle grandi lastre in spessore 6mm per le **sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure.**
La gamma di grandi lastre in 6 mm di spessore è indicata per la **posa su pavimenti preesistenti:** è possibile effettuare la posa su vecchi pavimenti o rivestimenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante.

ATTENZIONE: **è sconsigliata la posa di queste lastre direttamente sul massetto.** Questo perché la posa su massetto è fortemente condizionata dall'esecuzione ottimale del massetto stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonché dalla posa effettuata a "regola d'arte". Pertanto, in questi casi, Caesar suggerisce l'utilizzo di grès porcellanato in spessore tradizionale.

DISCLAIMER

Caesar recommends the installation of 6 mm thick extra large slabs only in the following conditions: **residential environments, commercial environments that are subject to light traffic and in any case in contexts where there is no regular passage of heavy loads or circulation of trolleys with hard wheels.**
The range of 6 mm thick extra large slabs is suitable for **installation on existing floors:** the slabs can be installed on old floors or marble, natural stone and ceramic claddings, without the need to demolish the existing underlying floor.

ATTENTION: **it is not recommended to install these slabs on a screed directly**, since the results of installation strictly relate to the condition - excellent - of the screed, to its seasoning, to the provision of expansion joints, as well as to perfect installation in accordance to "the rules of the trade". In these cases, Caesar recommends the use of porcelain stoneware with a conventional thickness.

AVERTISSEMENT

Pour le revêtement des sols, Caesar conseille l'utilisation des grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm uniquement pour le **secteur résidentiel, les zones commerciales à trafic léger et, quoi qu'il en soit, dans des contextes ne prévoyant pas le passage de charges lourdes ponctuelles ou de chariots à roues dures.**
La gamme de grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm est indiquée pour la **pose sur des sols préexistants :** il est possible d'effectuer la pose sur de vieux sols ou des revêtements en marbre, pierre naturelle, céramique sans devoir pour autant démolir le sol sous-jacent.

ATTENTION ! **La pose de ces dalles directement sur la chape est fortement déconseillée.** En effet une pose sur chape exécutée dans les « règles de l'art » dépend beaucoup de l'exécution optimale de la chape elle-même, de son séchage complet et du respect du positionnement des joints de dilatation. Dans ces cas, Caesar suggère l'utilisation d'un grès cérame à épaisseur traditionnelle.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Caesar empfiehlt die Verwendung der großen Platten in 6 mm Stärke als Bodenbelag **nur für den Wohnungsbau, für nur leicht beanspruchte Gewerbeobjekte und in jedem Fall nur in Bereichen, in denen keine konzentrierten, schweren Lasten vorhanden sind bzw. die nicht von Transportwagen mit Hartgummirädern befahren werden.**
Die 6 mm starken, großen Platten eignen sich für die **Verlegung über bereits vorhandenen Bodenbelägen:** Eine Überverlegung auf bestehenden Bodenbelägen aus Marmor, Naturstein, Keramik ist möglich, ohne den vorhandenen Belag demolieren zu müssen.

ZUR BEACHTUNG: **Von der Verlegung dieser Platten direkt auf den Estrich wird abgeraten.** Grund hierfür ist, dass die Verlegung auf Estrich in hohem Maße von der perfekten Ausführung des Estrichs selbst abhängt, von seiner vollständigen Aushärtung, von der korrekten Ausführung der Dehnungsfugen sowie von der „fachgerechten Verlegung" im Allgemeinen. In diesen Fällen empfiehlt Caesar daher die Verwendung von Feinsteinzeug in traditioneller Stärke.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Caesar рекомендует напольную укладку крупноформатных плит толщиной 6 мм **исключительно в жилых и коммерческих объектах с небольшой интенсивностью хождения и в любом случае там, где не предусматривается движение тяжелых сосредоточенных нагрузок или перевозка тележек с жесткими колесами.**
Ассортимент крупноформатных плит толщиной 6 мм подходит для укладки поверх уже существующих полов. Возможна укладка на старый пол или облицовку из мрамора, натурального камня, керамики, без необходимости разбора уже существующих покрытий.

ВНИМАНИЕ: **не рекомендуется укладка этих плит непосредственно на стяжку.** Это вызвано тем, что на укладку на стяжку сильно влияют качественное изготовление стяжки, ее полная выдержка, присутствие всех необходимых расширительных швов, а также безупречное выполнение самой укладки. Поэтому, для такой укладки Caesar рекомендует использовать керамогранит обычной толщины.

TROPICAL
TILE & MARBLE

CARATTERISTICHE *tecniche*

Tile performance data - notes techniques - technische auskünfte - **техническая характеристика**

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5%
Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5%
Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤0,5%"

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN **ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**	**NORMA** NORMS NORME NORM **НОРМА**	**VALORE * MEDIO "CAESAR"** AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * - **СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" ***		
			Built / Trace / One / Portraits / Relate / Be More / Tinte Unite / Hike Naturale - Matt - Naturel - Natur - Матовая	Anima / Anima Select / Anima Ever Silk	Anima / Anima Select / Anima Ever Lucidato **GL**
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	≤ 0,1%
	Water absorption*	◆ ASTM C373-88 (2006)	**In accordance**	**In accordance**	**In accordance**
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* -Упругость*	ISO 10545-4	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'urto - Impact resistance Résistance au choc - Schlagfestigkeit - Ударопрочность	ISO 10545-5	≥ 0,80	≥ 0,80	≥ 0,80
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* - Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* - Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm^3	≤ 145 mm^3	-
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* - Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	~ 7 (10^{-6} °C^{-1})	~ 7 (10^{-6} °C^{-1})	~ 7 (10^{-6} °C^{-1})
	Resistenza al cavillo - Crazing resistance Résistance aux craquelurès - Haariß-Beständigkeit Устойчивость эмали к кракелюру	ISO 10545-11	-	-	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Resistenza all'attacco chimico • - Resistance to chemical attack • Résistance à l'attaque chimique • Beständigkeit gegen Chemikalien • Устойчивость к химическому воздействию •	ISO 10545-13	**Resistente** - Resistant - Résistante Beständig - Стойкий	**Resistente** - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	**Resistente** - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	**Pulibile** - Cleanable - Nettoyable Leicht zu reinigen - Чистящийся	**Pulibile** - Cleanable - Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся	**Pulibile** - Cleanable - Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** Slip resistance** Résistance au glissement** Rutshhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130	Trace = R9 A / One = R10 A Portraits = R9 / Be More = R9 Built = R10 A / Hike = R9	-	-
		▲ DCOF	**Conforme** - In accordance - Conforme Erfüllt - Соответствует	-	-
	Resistenza all'abrasione superficiale Surface abrasion resistance Résistance à l'abrasion superficielle Widerstand gegen Oberflächenverschleiß Сопротивление на изгиб и усилию на излом	EN ISO 10545-7	-	-	**Test disponibili in azienda** Tests available at our company Tests disponibles en usine Prüfzeugnisse beim Werk erhältlich - Протоколы испытаний хранятся в компании
	Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke - Номинальная толщина		160x160 - 160x320 - 119,5x278 = 6 mm 30x239 - 119,5x239 = 9 mm	160x160 - 160x320 = 6 mm	160x160 - 160x320 119,5x278 = 6 mm 119,5x239 = 9 mm

* **Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto** - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux denrnières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Obaerfläche - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** **Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.**
As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are avaible upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing.
Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratores extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles puor le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten exteren Labors geprüft, im Unternehmen erhältich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

• **Per prodotti chimici di uso domestico e addittivi per piscina** - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ **Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42** - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42

◆ **Valore richiesto ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% -** Value Required ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Valeur Demandée ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5%- Erforderlicher Wert ANSI A137.1-2012 WA≤ 0,5% - Требуемое значение ANSI A137.1 2012 WA≤ 0,5%

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des echantillons sont purement indicatives - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten
Тона образцов ориентировочные.

madeinitaly

Ceramics of Italy

Made in Italy. Un valore completo.
Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

Made in Italy. Complete value.
Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

Made in Italy. Une valeur complète.
Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquérir des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des technologies de pointe et éco-durables.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.
Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

Made in Italy. Абсолютная ценность.
С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих,
этических и эстетических ценностей.

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

GRES FINE PORCELLANATO

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.
Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.
Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.
Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgefuhrten Produkten vorzunehmen.
Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des echantillons sont purement indicatives
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

TROPICAL TILE & MARBLE

PROJECT EVOLUTION

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

© Ceramiche Caesar S.p.A. September 2019
È vietata la riproduzione, anche parziale, dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

TROPICAL
TILE & MARBLE